

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.



Original
Radio

(1/10/44) 1

Guía-índice o programa para el DOMINGO

día 1º de Octubre de 1944

Mat. 310- Imp. MODERNA - Paris, 134

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
8h.--	Matinal	Sintonía.- Campanadas.		
	"	Artistas españoles interpretando música religiosa.	Varios	Discos
8h.15	"	Emisión local de la Red Española de Radiodifusión.		
8h.30	"	Oratorio de "El Mesías".	Haendel	"
8h.40	"	Guía comercial.		
8h.45	"	Sigue: Oratorio de "El Mesías".	"	"
9h.--	"	Fin emisión.		
10h.00	"	Sintonía.- Retransmisión desde la Iglesia del Sagrado Corazón: Misa para enfermos é i posibilitados que por su estado de salud no puedan acudir al Templo.		
10h.30	"	Fin emisión.		
12h.--	Mediodía	Sintonía.- Campanadas, y Servicio Meteorológico Nacional.		
12h.05	"	"Música heróicas".	Varios	Discos
12h.30	"	"Maruxa", fragmentos seleccionados.	Vives	"
12h.55	"	Boletín informativo.		
13h.05	13h	Sigue: "Maruxa", fragmentos	Comentarios del día	Días y hechos
13h.25	"	Emisión local de la Red Española de Radiodifusión.	"	"
13h.40	"	Sigue: "Maruxa", frag. seleccionados	"	"
13h.55	"	Guía comercial.		
14h.--	Sobremesa	Hora exacta.- Santoral del día.		
14h.05	"	"Anécdotas históricas".		Locutor Humana
14h.06	"	Actuación de la Orquesta California	"	Humana
14h.25	"	Programa variado.	Varios	Discos
14h.35	"	Guía comercial.		
14h.40	"	"Recortes de prensa": Fantasía de imágenes mundiales.		
15h.--	"	Comentario del día: "El Caudillo en la guerra y en la paz".	A. Losada	Locutores
15h.15	"	"Fábulas comentadas para niños".	A.F.Arias	Humana
15h.45	"	Música característica.	Varios	Discos
16h.--	"	Disco del radioyente.		
17h.--	Tarde	"La hora sinfónica de "Radio Barcelona": "Síntesis de la obra.	Wagner	"
18h.--	"	Bailables.	Varios	"
19h.--	"	Aires regionales.	"	"
19h.15	"	Guía comercial.		
19h.20	"	"El Conde de Luxemburgo", frag.	F.Lehar	"
19h.45	"	Música sinfónica popular.	Varios	"



UAB
Biblioteca de Comunicació
"Memoteca General"

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

Guía-índice o programa para el DOMINGO

día 1º de Octubre de 194 4

Mod. 310-IMP. MODERNA - Paris, 134

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
20h.30	Tarde	Emisión local de la Red Española de Radiodifusión.		
20h.50	"	Sigue: Música sinfónica popular.	Varios	Discos
20h.59	"	"Gira por Cataluña": Gerona.		Locutor
21h.--	Noche	Hora exacta.- "Aida", fragmentos.	Verdi	Discos
21h.25	"	Guía comercial.		
21h.30	"	Resultados deportivos de la jornada y crónica taurina.		Locutor
21h.35	"	Obras sinfónicas españolas.	Varios	Discos
22h.--	"	"Curiosidades mundiales".		Locutor
22h.05	"	Melodías y ritmos modernos.	"	Discos
22h.25	"	Guía comercial.		
22h.30	"	Emisión de Radio Nacional.		
22h.50	"	Radio-Teatro de EAJ-1. Radiación de la obra "Amo a una actriz", por el Cuadro Escénico de la Emisora.	L. Fodor	Humana
01h.--	"	Fin emisión.		

21,45

.....

PROGRAMA DE "RADIO BARCELONA" E.A.J. -

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

DOMINGO, 1º Octubre 1944

.....



X 8h.--- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

X - Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

X - Artistas españoles interpretando música religiosa: (Discos)

X 8h.15 CONECTAMOS CON LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, PARA RETRANSMITIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA.

X 8h.30 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA DE LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN.

X - Oratorio de "El Mesías", de Haendel, por Real Coral Sociedad y Orquesta del Real Albert Hall de Londres: (Discos)

X 8h.40 Guía comercial.

X 8h.55 Sigue: Oratorio de "El Mesías", de Haendel y "El Rey David", de Honegger: (Discos)

X 9h.--- Damos por terminada nuestra emisión de la mañana y nos despedimos de ustedes hasta las diez, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA E.A.J. - 1. Viva Franco. Arriba España.

.....

X 10h.--- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

X - ~~Con~~ Retransmisión desde la Iglesia del Sagrado Corazón: Misa para enfermos é imposibilitados que por su estado de salud no puedan acudir al Templo.

X 10h.30 Damos por terminada nuestra emisión y nos despedimos de ustedes hasta las doce, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, Viva Franco. Arriba España.

.....

X 12h.--- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA, EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

X - Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

X - SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

X 12h.05 "Marchas heróicas": (Discos)

X 12h.30 "Maruxa", fragmentos seleccionados, de Vives: (Discos)



Orquesta California

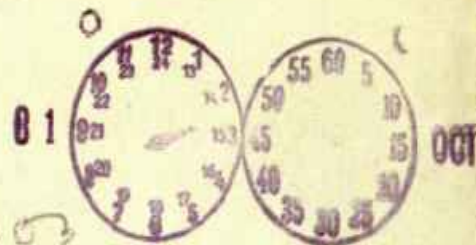
(1/10/44) 4

dirigida por Miguel Blanchet
vocalista Enrique Cervantes

Fox-trot

"Saxofones"

Original de J. Barnes



Fox-lento

"Los amada"

Maria Ferrnandes
cantado por el vocalista Cervantes

acompañado al piano por Isidro Monterde
pianista de la Orquesta California
el vocalista Enrique Cervantes ~~_____~~

"Recuerdo"

Dolero - canción

música de J.A. Dou

Fox-animado

Piriri
(El Pajarito)

música y letra de J.A. Dou
cantado por Cervantes

- X 12h.55 Boletín informativo.
 X 13h. *Comentario del día: "Días y hechos"*
 X 13h.05 Sigue: "Maruxa", fragmentos seleccionados, de Vives: (Discos)
 X 13h.25 CONECTAMOS CON LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, PARA RETRANSMITIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA.
 X 13h.40 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA DE LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN.
 X - Sigue: "Maruxa", fragmentos seleccionados, de Vives: (Discos)
 X 13h.55 Guía comercial.
 X 14h.-- Hora exacta.-- Santoral del día.
 X 14h.05 "Anécdotas históricas" (Desde E.A.J.15)
 X 14h.06 Actuación de la Orquesta CALIFORNIA:

14h.25 Programa variado: (Discos)

14h.35 Guía comercial.

14h.40 "Recortes de prensa:"Fantasía de imágenes mundiales, por Antonio Losada:

(Texto hoja aparte)

.....

15h.-- ~~Comentario del día: "Días y Hechos"~~: "El Caudillo en la guerra y en la paz":

(Texto hoja aparte)

.....

15h.15 "Fábulas comentadas para niños":

(Texto hoja aparte)

.....

15h.45 Música característica: (Discos)

16h.-- Disco del radiocenta.

~~16h.45~~ La hora sinfónica de RADIO BARCELONA"

17h. (7) "SIGFRIDO": Síntesis de la obra, de Wagner: (Discos)

18h.-- Bailables: (Discos)

19h.-- Aires regionales: (Discos)

19h.15 Guía comercial.

19h.20 "El Conde de Luxemburgo", fragmentos, de Franz Lehar: (Discos)

UAB

Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General

19h.45 ~~Música~~ Música sinfónica popular: (Discos)

20h.30 CONECTAMOS CON LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, PARA RETRANSMITIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA.

20h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN LOCAL DE BARCELONA DE LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN.

- Sigue: Música sinfónica popular: (Discos)

20h.59 "GIRA POR CATALUÑA": "Lérona"

(Texto hoja aparte)

.....

21h.-- Hora exacta.- "AIDA", fragmentos seleccionados, de Verdi: (Discos)

21h.25 Guía comercial.

21h.30 Resultados deportivos de la jornada y crónica taurina.

21h.35 Obras sinfónicas españolas: (Discos)

22h.-- "Curiosidades mundiales": (Desde E.A.J.15)

22h.05 Melodías y ritmos modernos: (Discos)

22h.25 Guía comercial.

22h.30 CONECTAMOS CON LA RED ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, PARA RETRANSMITIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL.

22h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL.

- RADIO-TEATRO DE EAJ-1. Radiación de la obra de Iadislao Fodor:
"ALO A UNA ACTRIZ"

por el Cuadro Escénico de la Emisora.

01h.-- Damos por terminada nuestra emisión y nos despedimos de ustedes hasta las ocho, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

.....

SUPLEMENTO

POR SI HAY NECESIDAD DE
RADIARLOS

DOMINGO, 1 OCTUBRE 1944

HIMNOS Y MARCHAS



- 36) P M 1.-- "ALEGRE AMANACER", Diada con cornetas, de Dorado, por Banda Regimiento S.Marcia, n^o 22 de Burgos
- 2.-- "HIMNO DE LA GUARDIA CIVIL", himno oficial de Osuna
- 14) P HM 3.-- "LOS VOLUNTARIOS", pasodoble con cornetas, de Gimenez, por Banda Reg. de Badajoz, n^o 73
- 19) P M 4.-- "LA RAPIDA", de Cervantes, por Banda del Requeté de Navarra
- 21) P HM 5.-- "HEROES DE LA PATRIA", marcha militar, de Funnteciña, por Banda de las Milicias de F.E.T. y de las J.O.N.S.
- 23) P HM 6.-- "LA CANCION DEL LEGIONARIO", de Guillén y Romero, por Banda de Música y Coros de la Legion
- 7.-- "TERCIOS HEROICOS", de Calés, Boler, por Banda de Música y Coros de La Legión
- 27) P M 8.-- "ORIAMENDI", con cornetas y tambores, de cervantes, por Banda del Requeté de Navarra
- 9.-- "HIMNO DE LOS PELAYOS", de Bravo, por Coros de Pelayos de Pamplona
- 28) P HM 10.-- "EL NOVIO DE LA MUERTE", de J.Costa, por Banda del Requeté de Navarra
- 11.-- "LA CANCION DEL LEGIONARIO", de Guillén y Romero, por Banda del Requeté de Navarra
- 13a) P M 12.-- "ANTIGUA MARCHA DE LAS CORTES DE NAVARRA" marcha patriótica, por Banda del Requeté de Navarra (1 c.)

0-----0

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 8.-- H.--

Domingo, 10 de octubre, 1944



ARTISTAS ESPAÑOLES INTERPRETANDO MUSICA RELIGIOSA

MARCOS REDONDO

- 479) P C 1. X- "PLEGARIA A LA VIRGEN", de Alvarez-Balalguer-Trullo
- 2. X- "HIMNO A LA VIRGEN DEL PILAR", de Lambert-Jardiel

ANGELES OTTEIN

- 546) P C 3. X- "AVE VERUM", de Mozart
- 4. X- "AVE MARIA", de Schubert Gounod

CAPILLA DEL MONASTERIO DE MONTSERRAT

- 78) P Cor. 5. X- "AVE MARIA", de Victoria
- 6. O "O SANCTISSIMA", de Mitterer

A LAS 8,30 H.--

ORATORIO DE "EL MESIAS" de HANDEL

POR: REAL CORAL SOCIEDAD Y ORQ. DEL REAL

ALBERT HALL DE LONDRES

- 71) G Cor. 7. X- "Levanted las cabezas"
- 8. X- "Digno es el cordero"
- 72) G Cor. 9. X- "Contemplad el Cordero de Dios"
- 10. X- "Coro de Aleluya"

A LAS 8,45 H.--

SIGUE "ORATORIO DEL MESIAS" de Handel

- 73) G COR 11. X- "Y la Gloria del Señor"
- 12. X- "Amén"

"EL REY DAVID", de Honegger

por Mlle. Lutz y Orq. Municipal de ~~xx~~ Strasbourg

- 42) G Cor. 13. O "Dios ha dicho": "Un dia vendrá"
- 14. O "Aleluya"

0 - - - - - 0

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 12.-- H.--

Domingo, 1 de octubre 1944

~~MARUCHA~~ HEROICAS



GRAN ORQUESTA SINFONICA DE PARIS

306) G S X 1.-- "MARCHA HEROICA", de Saint-Saens (2 c/d)
~~2222~~

COROS Y ORQ. DE LOS FESTIVALES DE BAYREUTH

Album) X 2.-- "Gran marcha y coro" de RICHARD WAGNER (caras 20-21)

ORQ. SINFONICA DE LONDRES

63) G W X 3.-- "MARCHA DEL HOMENAJE", de Wagner, (2 c.)

A LAS 12,30 H.--

"MARUKA"

(fragmentos)
(seleccionados)

de VIVES

por: Ofelia Nieto y Carlo Galeffi, Anibal Vela, Ferre, Coro
y Orq.

- Album) 4. -- "Mirase en el espejo"
- 5. -- "Duo Maruxa y Pablo" (2 c.)
- 6. -- "Golondron"
- 7. -- "Duo Rosa y Rufo" (2 c.)
- 8. -- "Duo Rosa y Pablo" (2 c.)

sigue a las 13.-- h.--

0 - - - - - 0

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 13,-- H.--

Domingo, 1 octubre 1944

SIGUEN FRAGMENTOS DE

"MARUKA"
de VIVES

ALBUM)

- X1.-- "Alma mia"
- X2.-- Preludio 2º acº (2 c.)
- X3.-- Si la señora quiere al pastor
- X4.-- Que la le prima Rosa
- X5.-- Yo no sé porque estoy triste



A LAS 13,45 H.--

SIGUE FRAGMENTOS DE

"MARUKA"
DE VIVES

Album)

- 6.-- Monólogo de Pablo
- 7.-- Escena final

Hemos radiado fragmentos de "MARUKA", de VIVES

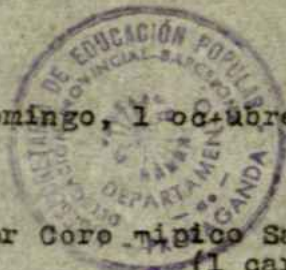
0 - - - - - 0

(1/10/44) 11

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 14.-- H.--

Domingo, 1 octubre 1944



PROGRAMA VARIADO

- 5) P RG 1.-- "AMANECCER-AIRIÑOS", canción gallega - por Coro típico Salayos. (1 cara)
- 541) P S B Y 2.-- "DE LA CASILLA A SOMERA", de Moro (por Orq. Casablanca
- 3.-- "ENE QUE RISAS HICIMOS", de Moro-Valero)
- 509) P C 4.-- "AY MARIAUZ", de Quiroga-Valero-León (por Mario Visconti
- 5.-- "LIMON LIMONERO", de Mostazo)
- 337) P C 6.-- "EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR", de Patiño (por Margarita Cue-
- to (2 c.)
- 161) P C 7.-- "EL PRINCIPE GONDOLERO", de Grever, por Roberto Rey (2 c.)
- 395) P C 8.-- "RECORDAR", de Clero-Salado (por Imperio
- 9.-- "CANTARES QUE EL VIENTO LLEVO", de Whiting-Salado (Argentina y
- (Manolo Russell
- 510) P C 10.-- "VOLA, VOLA, VOLA", de Dommarco (por Coro y Orq. y Carlo Moreno
- 11.-- "AGUA CRISTALINA", de Titta)
- 491) P C 12.-- "UN BAILE...SEÑOR", de Richard (por Gino del Signore
- 13.-- "NO TE ACUERDAS DE MI", de Curtis-Furnó)

0 - - - - - 0

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 15.-- H.--

Domingo, 1 octubre 1944

MUSICA CARACTERISTICA

ORQ. SINFONICA DE JOHANN STRAUSS

54) G S 1.-- "EL BARON GITANO", de Strauss (2 c.)

NUEVA ORQUESTA SINFONICA LIGERA

12) G S 2.-- "EN UN TALLER DE RELOJERO", de Orph
3.-- "CACERIA EN LA SELVA NEGRA", de Voelker

272) G S 4.-- "POLCASO", de J.Strauss
5.-- "CANCANES", de Offenbach

0 - - - - - 0



PROGRAMA DE DISCOS
A LAS 16,-- H.--



Domingo, 1 octubre 1944

DISCO DEL RADIOYENTE

- 13b) G S X 1. X "RAPSONIA HUNGARA N° 2" de Liszt, por Orq. Sinf. de Filadelfia sol. por Maria Castellnou (2 c.)
- 88) G O X 2. O 1 fragmento de "MADAMA BATTERFLY", de Puccini, sol. por Nuria, Nurieta y Rosa Maria (1 c.)
- 225) G S X 3. O "EN UN MERCADO DE PERSIA", de Ketelbey, por Gran Orq. sol. por Francisco Soro (1 c.)
- 168) G S X 4. O "DANZA DE LAS HORAS DE LA GIOCONDA", de Ponchielli, por Orq. Sinf. de Boston, sol. por Angelina y Conchita Otzet (2c.)
- 196) P T X 5. O "CORAZON", de S. Puentes, por Hipólito Laáaro, sol. por Rosa Maria Cortés
- Album) X 6. O Canción del ruiseñor" de "DONA FRANCISQUITA", de Vives, sol. por Sra. Alfonsa (1c.)//
- Album) X 7. O "Dile..." de "DON MANOLITO", de Sorozabal, por A. Garcia, sol. por Mercedes Abeleira
- 571) P C X 8. O "BAJO MI CIELO ANDALUZ", de Jofre Castellanos, por Estrellita Castro, sol. por Conchita Arnau y Juan Falc6
- 660) P C X 9. O "OLE CATAPUN", de León-Quiroga, por Imperio Argentina, sol. por Maria Farré /
- 177) P T X 10. O "COMO ABRAZADO A UN RENCOR", de Podestá, por Carlos Gardel sol. por Angelina Casanovas
- 553) P C X 11. O "VALENCIA", /de Boyer, por Tito Schipa, sol. por Sr. Pascual
- 333) P B X 12. O "CHIU, CHIU", de Molinare, por Orq. Ibarra, sol. por Paquita y Fernandito Pujol
- 76) P T X 13. O "SHANGHAI", de Quintero, por Orq. Criolla de Rico, sol. por Amadeo Pons, Isabel, y Manolo Pérez
- 615) P B X 14. O "EU, EU, BU, ", de Oltrea, por Orq. Tejada, sol. por Mari-Tere Lorenzo
- 734) P C X 15. O "GARNOTIN DEL BELE" / de Tenorio-Monreal, por Estrellita Castro sol. por Isabel Herrero
- 105) P V X 16. O "POPEYE EL MARINERO" / de Lerner, sol. por niño Pepito López Herrero
- 787) P C X 17. O "NO TE SI NPES DEBAJO DEL MANZANO", de Brown, por Hermanas Andrews. sol. por Pascual Bermudez

O - - - - - O

¡¡ todos !!

(1/10/44) 14

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 17.-- H.--

Domingo, 1 octubre 1944



"LA HORA SINFONICA DE RADIO BARCELONA"

"SIGFRIDO"

de WAGNER

(SINTEESIS DE LA OBRA)

por: Lauritz Melchior, Albert Reiss, Nora Grunbaum, Rudolf Boekelman, Coro y Orq. Sinfonica de Londres

- 112)W 1.-- "Sigfrido desea conocer el miedo"
- 2.-- "Sigfrido forja la espada" (2 c.)
- 113)W 3.-- "Sigfrido parte la fragua con su espada"
- 114)W 4.-- "Sigfrido piensa en su madre"
- 5.-- "Sigfrido trata de imitar el pájaro silvestre"
- 115)W 6.-- "El pájaro conduce a Sigfrido a la roca de Brunilda"
- 7.-- "Sigfrido descansa después de haber dado muerte al dragón"
- 116)W 8.-- "El viandante trata de cerrar el paso a Sigfrido"
- 9.-- "Sigfrido pasa sobre la roca rodeada de fuego"

A LAS 17,45 H.--

FRAGMENTOS DE

"LA WALKYRIA", de

WAGNER

por: Orq. New Queens Hall de Londres

- 67) G W 10.-- ~~X~~ "Cabalgata de las Valkyrias" (2 c.)
- 66) G W 11.-- "Despedida de Wotan" (2c.)

0 - - - - - 0

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 18.-- H.--



Domingo, 1 octubre 1944

BAILABLES

- 855) P B 1.-- ~~"ALLO, ALLO ROBERTO"~~, de Jofre-Villajos } por Maria Luisa Diaz
2.-- ~~"EL CHIBIRICHIN"~~, de Jofre-Baez }
- 799) P B 3.-- ~~"TRES HERMANITAS"~~, de Taylor (por Orq. Joe Loss
4.-- ~~"LA POLCA DE PENNSYLVANIA"~~ de Mamers)
- 108) P V 5.-- ~~"SOBRE LAS OLAS"~~, de Rossas (por Orq. Tzigane
6.-- ~~"EL DANUBIO AZUL"~~, de Strauss)
- 733) P B 7.-- ~~"CHE, QUE CHICA CHE"~~, de Lopez-Gea (por Conjunto Trova
8.-- ~~"AMAME UN INSTANTE"~~, de Gea)
- 706) P B 9.-- ~~"RUMOR DE BESOS"~~, de Ferriz, -GruaVicente (por Orq. Tejada
10.-- ~~"NOCHE DE MAYO EN SEVILLA"~~ de Ferriz-Vicente)
- 720) P B 11.-- ~~"UNA CANCION Y UNA ROSA"~~, de F.Arquellades (por Orq. Casablanca
12.-- ~~"CINCO MINUTOS"~~, de Halpern - Larrea)
- 802) P B 13.-- ~~"BRASILEIRA"~~, de Suarez (por Orq. Casablanca
14.-- ~~"ESOS OJOS TUYOS"~~, de Boldu (por Julita Esther
- 85) P T 15.-- "PERICON RANCHERO", de Requena (por Orq. Excelsior
16.-- "AY, MI MADRE", de Alesanco)
- 70) P BE 17.-- "FLORES MACARENAS", de Lizcano de la Rosa (por Orq. Martin de la
18.-- "VIEJA GUITARRA", de Duran Alemany) Rosa
- 734) P B 19.-- "FIN DE FIESTA EN LA HABANA", de Warren (por Orq. Tejada
20.-- "BAJO EL CIELO AZUL DEL CANADA", de Lewis)
- 31) P T 21.-- "MISERIA", de Ferriz (por Orq. Colman
22.-- "ANGELITA", de Ferriz)
- 264) P T 23.-- "QUE RISA CON DOÑA LUISA" de J. Fernandez (por Orq. Casablanca
24.-- "MARIA", de Grószsz)
- 812) P B 25.-- "BLANCA NIEVES" Y LOS SIETE ENANITOS", (por Jack Simpson y Orq.
26.-- "MOVIETONE POLLIES", foxs)

0 - - - - - 0

(1/10/44) 16

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 19.-- H.--

Domingo 2 Octubre 1944



AIRES REGIONALES

- 4) P RG 1.-- ~~X~~"FOLIADA DE ORENSE", de González (por Coro de Granada)
- 2.-- ~~X~~"POLIZON A BORDO", de Castro-Montes)
- 2) P RN 3.-- ~~X~~"NOTAS NAVARRAS", de Laná por Raimundo Lanás y M. Cenoz (2 c.)
- 2) P RCV 4.-- ~~X~~"EL DIA QUE TU TE CASEs", de Blanco, por Abella (1 c.)
- 4) P RB 5.-- ~~X~~"BOLEROS NUEVOS MALLORQUINES", por Profesores de la Banda Municipal
- 6.-- ~~X~~"JOTA BALEAR", por Profesores Banda Municipal de Barcelona

A LAS 19,20 H.--

FRAGMENTOS DE

"EL CONDE DE LUXEMBURGO"

de FRANZ LEHAR

por: Margarita Cueto, Héctor de Lara, José Moriche, Juan Pulido,

Coro y Orq.

- Albun) *7.-- Introducción
- <8.-- Dueto Bohemio
- *9.-- Canción de Julieta
- <10.-- Entrada de René
- *11.-- Cuarteto del Cheque
- *12.-- Cuarteto - mazurka
- *13.-- Entrada de Angeles
- <14.-- Duo de la boda
- <15.-- Introducción y canción 2º acto
- <16.-- Vals de los besos
- <17.-- Dueto-Polka
- <18.-- Marcha-Terceto de los celos

Hemos radiado fragm. de "EL CONDE DE LUXEMBURGO", de

Lehar

A LAS 19,45 H.--

MUSICA SINFONICO POPULAR

BANDA REAL CUERPO DE GRANADEROS DE LONDRES

- 18) G S >19.-- "Obertura" de "POETA Y ALDEAN⁰2, de Suppé (2 c.)

ORQ. ROYAL OPERA DE COVENT GARDEN

- 299) G S <20.-- "MARCHA MILITAR", de Schubert
- <21.-- "Marcha" de "LA CONDENACION DE FAUSTO", de Berlioz





PROGRAMA DE DISCOS
A LAS 20.-- H.--

Domingo, 1 octubre 1944

SIGUE SINFONICO POPULAR

GRAN ORQ. DEL ESTADO DE LA OPERA DE BERLIN

- 298) G S X 1.-- "SERENATA CALLEJERA CHINA", de Siedo
- X 2.-- "DANZA JAPONESA DE LAS LINTERNAS", de Yoshitomo

ORQ. SINFONICA DE BERLIN

- 305) G S X 3.-- "EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO", de Ketelbey (1 c.)

ORQ. DEL ESTADO DE LA OPERA DE BERLIN

- 171) G S 4. 4 "Marcha DE LA CORONACION DEL PROFETA", de Meyerbeer (1 c.)

ORQ. VICTOR DE SALON

- 343) P S 5. 5 "LOS GONDOLEROS", de Nevin
- 6. 6 "CANCION VENECIANA DE AMOR", de Nevin

ORQ. DE LA OPERA DEL ESTADO DE DRESDEN

- 70) BG S 7. 7 "EL CABALLERO DE LA ROSA", vals de Strauss (2 c.)

0 - - - - - 0

11/10/44 18

perfil del día

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 21,-- H.--



Domingo, 1 octubre 1944

FRAGMENTOS DE
"AIDA"
DE VERDI

fragmentos seleccionados, por:

A. Lindá, G. Arangi Lombardi, T. Pasero, M. Capuana, Coros de la Scala y Orq. Sinfónica de Milán

- Album) X1.-- "Se quel guerrier io fossi"
- X2.-- "I sacri nomi"
- X3.-- "Posente Ftha"
- X4.-- "Nume custode vindice"
- X5.-- "Chi mai..."
- X6.-- "Coro y gran marcha"

A LAS 21,35 H.--

OBRAS SINFONICAS ESPAÑOLAS

por: BANDA MUNICIPAL DE BARCELONA

- 28) G SE X7.-- "SUSPIROS DE ESPAÑA", de Alvarez
- X8.-- "Intermedio" de "EL BAILE DE LUIS ALONSO", de Giménez,

BANDA MUNICIPAL DE VALENCIA

- 27) G SE 9.-- "L'ENTRA DE LA MURTRA", de Giner (1 c.)
- 10.--

BANDA MUNICIPAL DE MADRID

- 63) G SE 10.-- "ALBORADA GALLEGA", de Veiga (1 c.)

ORQ. SINFONICA DE MADRID

- 17b) G SE 11.-- "RONDALLA ARAGONESA", de Gramados
- 12.-- Intermedio de "LA REVOLTOSA", de Chopi.

0 - - - - - 0

(1/10/44) 19

PROGRAMA DE DISCOS

A LAS 22,05 H.--



Domingo, 1 octubre 1944

MELODIAS Y RITMOS MODERNOS

- 870) P B 1.-- "POPURRI DUKE", de Mathews (por Orq. Harry James
- 2.-- "SALUDO AMISTOSO", de James)
- 795) P B 3.-- "ERES UNA DULCE AMIGA", de Gilbert y Bixio (por Orq. Harry
- 4.-- "ESTAS EQUIVOCADA", de Green) Roy
- 701) P B 5.-- "CHICKA CHICA, BOOM CHIC", de Warren (por Hermen Miraida
- 6.-- "ME GUSTAS MUCHISIMO", de Warren)
- 807) P B 7.-- "QUE HACER", de Robbins (por Hermans Andrews
- 8.-- "YO ESTARE CONTIGO", de Allman)
- 715) P B 9.-- "LA MECEDORA", de Carmichael (por Orq. Artie Shaw
- 101--"SI AMASE OTRA VEZ", de Murray)

A LAS 22,50 H.--

SOLOS DE VIOLIN

YEHUDI MENUHIN

- 115) G IV X11.-- "CAMAPNAELLA", de Paganini
- 12.--"LA NOVIA DEL ZAR, de Rimsky Korsakow

MISCHA ELMAN

- 119) P IV X13.-- "EL CISNE", de Sain**Saens
- X14. -"MELODIA", de Tchaikowsky

0 - - - - 0

SONIDO: MUSICA FUERTE GONGS

Locutor: Recortes de Prensa. Fantasia de imagenes mundiales, por Antonio Losada. Emision numero, 119.



SONIDO: MARCHA xilofon MUSICA FUERTE

1.

Locutora: Y bien... durante la semana, ¿que ha ocurrido...? ¿qué me cuenta señor Brown...?

Locutor: Phs..! Nada tiene importancia... Que se caen los cristales de los faroles de muchas calles y plazas, con peligro de estrellarse en muchas ocasiones en la cabeza de los transeuntes... Convendria darles un repaso y se evitarian posibles desgracias y el mal efecto de cristales en el suelo y faroles rotos.

Locutora: ¿Qué me cuenta señor Brown..?

Locutor: Que en el Paseo de Gracia, cerca de la famosa "pedrera", hay una casa con una estatua entronada en el centro del terrado, que nos recuerda la clasica mona de Pascua con la figurita encima. Todo contribuye a la regularidad arquitectonaca y estética de las calles de Barcelona.

Locutora: ¿Qué me cuenta señor Brown..?

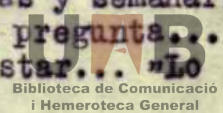
Locutor: ¡Nada de particular..! Que mientras en los carteles se presentan cincuenta obras postumas de los Hermanos Quintero, se anuncia para muy pronto el estreno de la nueva película postuma de Carole Lombard... ¡Hay que ver los empresarios y casas de publicidad lo mucho que hicieron trabajar a los escritores y artistas en los ultimas días de su vida.

Locutora: ¿Qué me cuenta señor Brown..?

Locutor: Que los concursos estan de moda... En la radio, en la prensa, en todas partes escuchamos y vemos... "Haga usted cual, y le daremos tal..." "Si adivina usted eso, le daremos aquello..." Podriamos asegurar que hay un concurso para cada ciudadano, hasta el extremo que no tardará en crearse una agrupacion de trabajadores dedicados exclusivamente a solucionar problemas y ganar premios.

Locutora: ¿Qué me cuenta señor Brown..?

Locutor: Que los kioskos de periodicos de la Rambla estan sufriendo una verdadera inundación de papel. Diariamente vemos publicadas nuevas novelas y cada tres horas sale al mercado una nueva editorial. La abundancia de revistas y semanarios, es tan bochornosa que cuando el kiosker nos pregunta... "¿que desea..? No hay mas solucion que contestar... "Lo que quiera usted".



Locutora: Muchas gracias, señor Brown... ¡y hasta el domingo!

SONIDO: MUSICA FUERTE xilofon MUSICA FUERTE

2

Locutora: Si tuviera usted que declararse, ¿qué lugar del mundo escogería...?

Locutor: ¿Que le parece la torre Eiffel?

Locutora: Muy alta.

Locutor: Las piramides de Egipte..?

Locutora: Demasiado bajas.

Locutor: ¿El danubio...?

Locutora: Excesivamente humedo..

Locutor: ¡El desierto!

Locutora: Muy solitario.... Le aconsejo a usted el *Empire State* BUILDING, de Nueva York...

Locutor: ¡Otra influenciada por la película TU Y YO!

SONIDO: MUSICA FUERTE UNOS MOMENTOS.

Empire State
Locutora: ¡Que interesante... El mayor rascacielos del mundo..! El Empire State Building... Usted se imagina la poesia de una declaracion de amor en aquella azotea..? La cita queda concertada para las ocho de la tarde...

Locutor: Llega el galan... Se han estropeado los ascensores, sube a pié, CIENTO DOS PISOS... una vez en lo alto espera a su amada durante tres cuartos de hora. Ella no viene y un botones le manda una nota: "Bien mio, Estoy en casa de la modista" ... El galan se asoma y desde lo alto ve a su novia tomando el aperitivo en el bar de enfrente con el Rey de las Espinacas... Romantico, ¿verdad?

Locutora: Tendria muy buena vista, porque desde allí no se distingue el rostro de las personas que hay en la calle...

Locutor: ¡Lo que son las modas! Esta casita de ciento dos pisos, me la encuentro hasta en la sopa... ESPIRE STATE BUILDING en el cine; EMPIRE STATE BUILDING en las novelas... EMPIRE STATE BUILDING en el teatro... ¿porque no hablan un poco de la cabaña del Tio Tom, que tambien es muy bonita? Además... ¿sabria darme alguien detalles completos de este rascacielos?

Locutora: Naturalmente... Los tengo apuntados en esta nota... La llevo en mi bolso...

Locutor: ¿Y junto a ella una foto de Charles Boyer! El enemigo publico numero uno.

Locutora: ¿Enemigo?

Locutor: Si... ~~de los maridos~~, de los novios, de los hijos, de los padres... y de los galanes hermosos del cine español.



Locutora: ¿Ve usted? Yo vivo aquí arriba...

Locutor: ¿Como?

Locutora: Yo vivo en un principal, pero en sueños me imagino que habito el ultimo piso del EMPIRE.

Locutor: Usted siempre tan elevada... *ampair* ¡hasta en sueños!

Locutora: ¡Mire usted que esbelto! Es altísimo... Construido con piedra y ornigón... No tiene balcones... Se balancea constantemente y... Unas vacaciones sin EMPIRE STATE BUILDING, son vacaciones perdidas. - En cuanto llega usted a la Quinta Avenida, entre las calles 33 y 34, a mano izquierda...

Locutor: ¿Subiendo por la Rambla?

Locutora: No. Dos travesías mas abajo de la calle Fernando, ve usted un edificio que ocupa una manzana entera. Mide 375 metros, o sea que es 75 metros mas alto que la torre Eiffel.

Locutor: ¡Como ha perdido categoría esta señora...eh?

Locutora: ¿Quien?

Locutor: La Eiffel...esa.

Locutora: El EMPIRE, tiene 102 pisos...

Locutor: *el ampair* Con esta, es la tercera vez que dice usted los pisos que tiene.

Locutora: Para que no se le olvide. Están distribuidos en la siguiente forma. 86, en el cuerpo del edificio. 14, en la torre y dos subterráneos.

Locutor: ¿Intervino usted en la construcción?

Locutora: Para darle una idea aproximada de su altura, coja usted siete telefónicas de Madrid, y colóquelas una encima de otra.

Locutor: ¡Colóquelas usted... o es que me ha tomado por Heracles?

Locutora: Hablaba en hipótesis.

Locutor: Ah! Si hablaba usted con la cosa esa ya es distinto.

Locutora: *el ampair* El EMPIRE, costo 55 millones de dolares... Oh! cincuenta y cinco millones... Nos ha costado muy cara.

Locutor: ¡Hay que ver lo compenetrada que está con el cuartito...!

Locutora: Viven en el mismo, VEINTICINCO MIL INQUILINOS.

Locutor: ¡Calcule usted el escándalo que habrá allí por las mañanas, cuando todas las criadas cantan eso de... "La caravana con sus cantos y risas... Mi caravana..." En inglés, claro... Debe ser algo de miedo.

Locutora: No. En general los pisos estan destinados a despachos y oficinas. Dan vida a mas de 40.000 personas y se calcula que diariamente desfilan por allí, en asuntos de negocios, 80.000 almas...

Locutor: ¡En un edificio una poblacion entera..! Comprendo ahora que fuese preciso instalar en el mismo 64 ascensores y... ¡cosa rara! Funcionan los 64... La verdad es que estoy mareado.

Locutora: Por la altura...


Locutor: No. Por las cifras.

Locutora: Pues no he terminado aún... Tiene cinco puertas de entrada. Seis mil ventanas. Se emplearon en su construcción SESENTA MIL TONELADAS DE ACERO; otras SESENTA MIL de piedra. DIEZ MIL de marmol. DIEZ MILLONES de ladrillos. SEISCIENTOS MIL METROS DE CABLE ELECTRICO; CIENTO SESENTA MIL, de tuberia y TRESCIENTAS CINCUENTA MIL bombillas...

Locutor: Seis mil ventanas, ciento dos pisos, diez millones, quince millones, veinte millones, cincuenta millones...

Locutora: ¿Verdad que es romantica esa mole? ¿No le gustaria decir "I love you", en la Azotea del Empire State Building...? ¿por que está tan callado? ¿en qué piensa usted...? *Soy quite te amo*

Locutor: Pienso en el rascacielos de la Plaza Urquinaona... ¿es una hotelito muy mono, verdad?

SONIDO: MUSICA FUERTE xilofon MUSICA 

Locutor: Crema de dia, crema de noche, esmaltes, maquillaje de fondo, tintes, arqueador, lapiz para cejas, lapiz para labios, colorete, lacas, barnices... La lista es casi completa y no es el anuncio de una perfumeria, es una pequeña parte del artificio que usan las mujeres para embellecerse. Luego se duchan y la liebre resulta un gato.

Locutora: Las mujeres de hoy se pintan menos que las de ayer.

Locutor: ¡Imposible! En la Edad Media, en la era de los Faraones, durante el Reinado de Luis XV, no existia el anuncio de jugo de rosas mezclado con vitamina de lentejas; cera de abejas con extracto de guisante... ¡que tontería!

Locutora: Actualmente, las mujeres se sombrean por parpados... En Egipto, durante el reinado de TUHTAN KAHMEN, mediante plomo calcinado con carbon, las bellas ennegrecian sus ojos... Y las elegantes de Antinope, cambiaron el negro por el azul...

Locutor: ¡Caramba! ¡el famoso azulín..! Hasta con los faraones..!



Locutora: Antaño, alargaban el rasgo de los ojos, con una raya que partía del ángulo extremo hasta la sien.

Locutor: Pero Friné, en la cena dada por Praxiteles, durante el llamado juego de los reyes, ordenó a sus criados que lavaran la cara de todas las mujeres para ponerlas en ridículo y demostrar que su belleza natural no resistía la prueba.

Locutora: Las romanas...

Locutor: Las romanas se pesaban en una báscula...

Locutora: Las romanas, al acostarse, cubrían su rostro con una capa de pan mojado con leche de burra...

Locutor: ~~Buenos están hoy los tiempos para emplear el pan como maquillaje...~~

Locutora: Los modernos institutos de belleza, hacen lo mismo con unas mascarillas de fango de California. Operación que precede al masaje con esmalte de brillo en el cutis.

Locutor: Es usted la mismísima Barbara Ward...!que bárbara!

Locutora: Las mujeres turcas empleaban también estas mascarillas, pero con grasa extraída del vellón de las ovejas.

Locutor: ¡Que horror! Yo debí nacer en la Edad Media. Cuando las damas se reclusían en sus castillos, cuando no eran mancillados sus rostros por las odiosas pinturas...

Locutora: Acaso usted ignora que entonces llevaban unos cucuruchos de un metro de alto. Incluso se afeitaban el cabello para tener la frente más ancha. Y las damas florentinas conocían trescientos métodos para combatir las arrugas... ¡Calcule usted! Ya entonces existían 300 métodos contra las arrugas...

Locutor: Lo cual demuestra que ninguna dió resultado, porque desde entonces hasta hoy, las señoras envejecen prematuramente.

Locutora: Aquí tengo una receta de belleza, traducida del italiano y que alcanzó un gran éxito en la época florentina... Escuche...: Se toman dos pichones. Se les quitan las patas y las alas. Luego huevos frescos, miel y...

Locutor) Pero...esto es una receta de belleza o el menú de un gran hotel?

Locutora: Espere, que ahora vienen los postres..."Añádase tremen-tina de Venecia, lirio, perlas falsas pulverizadas y alcanfor. Se mezclan estas drogas, rellenando con ellas el cuerpo de los pichones.

Locutor: Se sirve con guindas y una salsa verde... ¿Y qué hacían luego con los pichones rellenos?

Locutora: "Una vez cocidos con mantequilla abundante, se filtraba el jugo obtenido en un tamiz impregnado de almiórcle y ámbar gris..."

Locutor: Comprendo y aplaudo que en el año 1770 el Parlamento inglés promulgara un decreto sancionando los artificios de tocador. Cuentan que mediante los afeites se verificaban verdaderos timos matrimoniales.

Locutora: Y quedaban anulados los casamientos en que abusando de la buena fé del marido le unian a una mujer cuyo rostro era una mascarilla... ¿sigue usted opinando que debió nacer en la Edad Media?

SONIDO: MUSICA FUERTE xilofon MUSICA

5

Locutor: La luna no dá miedo al señor Grothe, de Austria. Muy al contrario, debe su vida a la luna... ¡Con que veneración la mira todas las noches...! "Lunita de mi arma...lusero...grasia a tí..."

Locutora: Que lo que vamos a explicar ha ocurrido en Austria, no en Sevilla.

Locutor: Cierto. Un condenado a muerte, por un asesinato se ha librado de la máxima pena en el último momento. El testigo salvador ha sido la luna.

Locutora: En muchas ocasiones, cuando leemos novelas policiacas, creemos que la casualidad y lo sobrenatural, son trampas de la fantasía del autor.

Locutor: En la ciudad de Boce, cerca de Viena, ha tenido lugar el proceso.

Locutora: En un albergue, en la frontera con Italia, se cometió un asesinato.

Locutor: Resultaron sospechosos de haberlo cometido, dos hermanos contrabandistas que vivían ocultos.

Locutora: De los dos, el llamado Wolf parecía haber tenido más oportunidades para cometer el crimen. No tenía coartada posible.

Locutor: En la declaración dijo, que a la hora de perpetrarse el asesinato él estaba en otro lugar esperando a que se ocultara la luna para pasar un alijo por la frontera, burlando con la obscuridad la vigilancia de los carabineros.

Locutora: El problema planteado por la defensa era el siguiente:

Locutor: ¿Era posible que el acusado pudiese haber ido desde el punto en que se ocultaba hasta el albergue, después de haberse puesto la luna, apreciando dicha puesta desde el esconditó?

Locutora: Fueron llamados dos astrónomos. Después de averiguaciones y matemáticas complicadísimas dictaminaron que no era culpable.

UB
Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General

Locutor: Habia cinco minutos de diferencia.

Locutora: El crimen se cometió antes de ponerse la luna y desde el escondite del contrabandista hasta la frontera habia una distancia tal que hubiera llegado allí, una vez la luna se hubiera puesto y en el momento de ser descubierto el cadaver por los carabineros.

Locutor: El asunto no esta muy claro, pero el acusado ha quedado en libertad.

SONIDO: MUSICA FUERTE xilo MUSICA

3

Locutora: Las encuestas de RECORTES DE PRENSA.

SONIDO: MUSICA FUERTE

Locutor: ¿Qué hizo usted durante el verano? ... ¡Y es Máríka Magyari, quien contestará a nuestra pregunta... La genial estrella del Teatro Español, la mujer de tez bruna y cabello negro, verdadero oasis en medio de la sinfonia en blanco y rubio de la Compañía Vienesa, se encuentra en nuestro Estudio, prestando su valiosa colaboración en Recortes de Prensa.

Locutora: Señorita Máríka, ¿que hizo usted durante el verano..? Nosotros sabemos que muchos de nuestros radioyentes han pasado unos meses en sus chalets de la costa o de la montaña, otros, yo por ejemplo, no me ha sido posible salir de Barcelona y usted, una estrella de revista...

L - OHI SEÑORITA... LA GENTE DEL TEATRO ES LA QUE MENOS SE DIVIERTE... MIS VACACIONES, POR CIERTO MUY BREVES, TRANSCURRIERON EN UNA PLAYA DESIERTA, SIN NOMBRE...

Locutor: Máríka es una muchacha que sigue la moda. Ante todo, broncea la piel...

- AL CONTRARIO... YO VOY A LA PLAYA A NADAR, A DORMIR ...Y A DEJAR QUE ME ROBEN EL BOLSO.

Locutora: Se comentó mucho el robo de que fué usted víctima...

↳ FUE MIA LA CULPA...

Locutor: ¿Quiere darnos algun detalle? ¿Como era el ladron? Alto, delgado, con bigote a los Robert Taylor...

↳ (riendo) NO... NO LE VI... ME QUEDA DORMIDA... A MI LADO DEJE EL BOLSO... CUANDO ABRI LOS OJOS... HABIA DESAPARECIDO...

Locutora: ¡Es terrible! Ya leí en la prensa que perdió usted sus joyas por valor de varios miles de pesetas...

- PRECISAMENTE AQUEL DIA LLEVABA BASTANTE DINERO... POR LA TARDE PENSABA IR DE COMPRAS... ERA PRECISO EQUIPARSE PARA LA NUEVA REVISTA...

Locutor: Sus vacaciones han resultado bastante caras... Un autentico veraneo en la Riviera sin salir de Barcelona.

- CALCULE USTED... UNA PULSERA... UN RELOJ... DOS SORTIJAS... UN BROCHE... LOS PENDIENTES... LA PLUMA ESTILOGRAFICA... Y... ALGUNOS DOCUMENTOS.

Locutora: Lo que mas sintió usted perder fueron los documentos, ¿verdad?

- NO. UNA DE LAS SORTIJAS.

Locutor: ¿La mas valiosa?

- NO...UNA SIN VALOR MATERIAL, PERO CON OTRO MUCHO MAS IMPORTANTE...

Locutora: ¿Algun recuerdo amoroso?

~~XXXXXXXX~~ - QUIZAS...

Locutor: ¿Esto es lo peor que te ha ocurrido en Barcelona... y durante el verano?

- GRACIAS A DIOS ESTO ES LO PEOR...

Locutora: ¡Que lastima! Si yo encontrara al ladrón, seria capaz, seria capaz de...

Locutor: Y usted señorita Marika, si encontrara al ladrón, ¿que haria

- LO ~~SON~~ ÚNICO QUE ME IMPORTA ES RECUPERAR LO MIO... EL CASTIGO QUE SUFRIERA ES LO DE MENOS... SI FUESE UNA PERSONA NECE) SITADA CUSTOSA LE DARIA LO QUE ME QUITO... Y SI FUERA UN VULGAR LADRONZUELO... PROCURARIA HACERLE SONROJAR CON DOS O TRES PALABRAS...

Locutor: Esto es lo peor que le ha ocurrido...¿Y lo mejor?

- LO MEJOR... LO MAS AGRADABLE/.... LAS DOS MIL REPRESENTACIONES DE "LUCES DE VIENA" Y... OTRA COSA.

Locutora: ¿Podemos saber de qué se trata..?

Locutor: Algo relacionado con aquella sortija de recuerdo sentimental...

→ USTED LO ADIVINO... PERO NO SIGAN PREGUNTANDO PORQUE NO PUEDO CONTESTAR NADA MAS.

Locutor: Pues... le cedemos el microfono, por si quiere dirigir unas palabras al ladronzuelo que emargó su veraneo.

- MEJOR QUE UNAS PALABRAS UNA CANCION, PARA QUE VEA QUE A PESAR DE TODO, NO FERDI MI ALEGRIA, MI ILUSION POR BARCELONA Y MIS DESEOS DE CANTAR...

Locutor: Porque a Marika Magyary la gusta mas cantar que bailar... Y cuando algun domingo por la mañana la hemos encontrado montando a caballo, seguia el ritmo del trote con una melodia, y cuando deja de trabajar sigue cantando... Es el ruiseñor de la Compañia Vienesa, que cantará para ustedes..



CANTARE... ¿como dicen ustedes? Mm.... YO...SOY ENAMORADA.

Locutora: ¿Esta usted enamorada? Lo sospeche desde un principio, al decir...

SEÑORITA... ¡POR FAVOR! YO NO SOY ENAMORADA... ES EL TITULO DE LA CANCION.

Locutor: Bien... Pues..Marika Magyari les cantará: YO NO ESTOY ENAMORADA.

SI, LO ESTOY...SI, LO ESTOY...

Locutor: Pero...¿en que quedamos?

QUE LA CANCION SE TITULA "ESTOY ENAMORADA", pero QUE YO ... QUE YO...

Locutora: Siga...

(RIENDO) Maestro Pezzi, por favor... ¿Podemos empezar?

Locutor: El maestro Pezzi, de la Compañia Vienesa, acompaña tambien a Marika Magyari y se sienta al piano, para ilustrar con sus notas esta voz magnifica que escuchan ustedes...

(CANCION)

Locutor: Muchas gracias...Y ahora Marika... Te cedo el microfono...

SOLO DOS PALABRAS... LAS MISMAS DE SIEMPRE...¡MUCHAS GRACIAS!

Locutor: Y asi termina la primera encuesta de RECORTES DE PRENSA... Seguimos con nuestra emision...

SONIDO: MUSICA FUERTE xilo MUSICA



Locutora: El ingenio del Profesor Gurta-Koff

¿Porque las mujeres mas locas son las mas frescas? Porque son de...mentas... (GONG)

Alfredo fue a una casa de automoviles... ¿Ustedes vendieron ayer un auto a mi amigo Carlos...Si señor... ¿Y ustedes se lo garantizaron por un año... Si, señor... ¿Y en que consiste la garantia..? En que son repuestas las piezas Rotas... ¿Digame cuales se le han roto? Si...Enseguida..Una pierna, un brazo y la cabeza.

SONIDO: MUSICA FUERTE GONG MUSICA

Locutpra" Señores... ha terminado la emision... Recortes de Prensa, por Antonio Losada.

Locutor: Esperando haya sido del agrado de Vds., nos despedimos hasta el proximo domingo, si Dios quiere...¡Muy buenas tardes!

Locutora: Recortes de Prensa.

(MARCHA)

Chistes del Sr. Sancho, Profesor Gurta-Koff
 para incluir en la Emision Recortes de Prensa
 Domingo dia 1º Oct. 1944

Una vez Alfredo dice a Carlitos, como tu siempre viajas por todo el mundo habras visto cosas increíbles. Naturalmente contesta Carlitos. Una vez en un accidente ferroviario donde hubo 200 victimas entre muertos y heridos y entre ellos hubo un hombre que le paso un vagon por encima del cuerpo y resultò ileso. Eso no es nada responde Alfredo, yo con mis propios ojos vi como a un hombre le pasaba una quina por encima de la cabeza y no le ocurría nada... /Eso no es posible/ ; ¿donde ocurrió; En la PELUQUERIA

Una vez Alfredo y Carlitos distraidos entran en un cine sin fijarse en el titulo de la pelicula, ya dentro Carlitos pregunta a Alfredo repetidas veces si lo sabe a lo que contesta que no. Entonces en la pantalla aparece un NEGRO con un cuchillo en la mano y Carlitos dando un grito dice ya se el titulo ... ¿Cual; Dice Alfredo... Sencillamente EL NEGRO QUE TENIA EL ARMA BLANCA.

FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS

DIALOGADAS POR DON LEONARDO



Guión original y Dirección escénica
ADELARDO FERNANDEZ-ARIAS
"EL DUENDE DE LA COLEGIATA"

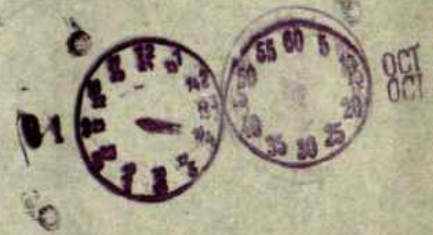
(1/10/44) 31 -I→

Primera Emisión Infantil de las "FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS", que se radiará en la Emisora Radio Barcelona el día 1 de Octubre de 1944, a las 15'15.

D I S T I N T I V O

G O N G

Música del animador



Animador.- Bueno...Bueno...Bueno...niños y niñas, os saluda como siempre, Don Leonardo....

Hoy comenzamos una serie de Emisiones Infantiles tituladas: "FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS" y todos los domingos a esta misma hora, radiaremos estas Emisiones....Estas Fábulas animadas, como el título de la Emisión indica, las engarzaremos en comentarios infantiles unas veces, humanos otras, pero desde luego culturales que han de ilustrar a los niños.... y a los grandes en algunas ocasiones.... En la infancia no es la moraleja de la fábula la que impresiona....A los niños les interesa observar las propiedades de los animales y la diversidad de los caracteres.... Los niños reconocen en las fábulas las costumbres del perro que acarician, del gato con el que juegan, del ratón que temen, de toda la fauna de animales que les atrae más que la escuela.... Al oír a través de las fábulas como proceden y como se expresan los animales feroces, recuerdan lo que sus madres les han dicho.... al lobo con el que se amenaza a los niños malos, a la zorra que merodea en derredor del gallinero, al león cuyas costumbres clementes se les ha narrado.... y ~~xxxxixixix~~ se conmueven ante esos pequeños dramas en los que figuran esos personajes, simpatizando con el débil amenazado por el fuerte, con el modesto ante el soberbio, con el inocente contra el culpable....y de esa manera adquieren una ~~paq~~ primera idea de la justicia....El espíritu

de comparación se forma insensiblemente en sus inteligencias sencillas.... Claro que las fábulas no son del gusto de los adolescentes que prefieren aventuras, dinamismo y lo que les halaga el amor propio que en los jóvenes se desarrolla.... Son demasiado ~~vanos~~ soberbios para que les guste lo que les gustaba cuando eran niños, pero aunque no lo confiesen, reflexionan sobre las moralejas de las fábulas y comparan mentalmente los hechos a que se refieren con los vividos y observados por ellos... Cuando ya los seres humanos son hombres y mujeres que encontraron su camino, quizás desdeñen las fábulas por considerarlas demasiado infantiles, pero palpita dentro de sí una realidad vibrante que evoca en los espíritus desengaños ya sufridos y ejemplos que sintieron en propia carne, dejando en ellos una huella indeleble.... Y por fin, cuando ya viejos se llega al sendero de la esperanza intensa y los pensamientos propios, las fábulas nos ayudan en nuestros recuerdos y las moralejas que se desprenden de ellas se confunden con nuestra propia experiencia de tal manera, que ~~ninguna~~ leer o escuchar una fábula nos da la idea de rumiar jirones de nuestra propia vida... En fin, aunque esta sesión Infantil esté especialmente dedicada a los niños, no creemos que aburrirá a los que no lo sean, pues al animar los diálogos entre los personajes de las fábulas y recordar ~~en~~ lo que todos leímos y escuchamos en nuestra infancia, a través de los comentarios distintos que los personajes principales de la Emisión ofrecerán al público, es posible que en ocasiones, existan momentos que interesen a unos para luego interesar a otros ciertos pasajes... Al anochecer, un abuelito algo cascarrabias, pero en el fondo buena persona y una abuelita, ~~de~~ toda bondad, dialogarán con una nietecita encantadora, de ~~la~~ siguiente manera

Nieta.- Abuelita.... ¿me oyes, abuelita?

Abuela.- ¡Schets...! Habla bajo que el abuelito está durmiendo.

Abuelo.- ¿Qué he de estar durmiendo? ¿Por qué dices siempre que yo estoy durmiendo?

Nieta.- (RIE) ¡Claro que estabas durmiendo, abuelito! ¿por qué lo niegas?

Abuela.- Porque dejaría de ser el abuelito si nos diera alguna vez la razón.

Abuelo.- Bueno, dejadme en paz con vuestras tonterías!

Nieta.- Oye, abuelita, ¿cuando vas a empezar a contarme esas fábulas que me has prometidoirme contando?

Abuelo.- ¿Quieres callarte, niña? Siempre estás pidiendo cosas....

Abuela.- Pero, hombre, es natural. ¡Cómo se conoce que has perdido la memoria y no te acuerdas ~~tú~~ de cuando tú las pedías, lo mismo que ella...!

Abuelo.- ¿Tú que sabes de eso? Cuando yo pedía cosas a la edad de ella, tú no habías nacido.

Abuela.- Afortunadamente; por eso soy más joven que tú.

Abuelo.- Más joven... más joven... Presumes de joven y eres una vieja llena de alifafes.

Abuela.- Claro, como que tú eres un pollito de esos que bailan las danzas modernas....

Abuelo.- ¿Quieres callarte? O te tiro un libro de estos que tengo sobre la mesa....

Nieta.- (RIE) Bueno, dejaos de discusiones y anda, abuelita, cuéntame esas fábulas.

Abuela.- Bueno, pues te narraré fábulas.

Nieta.- Oye, abuelita, y a propósito, ¿qué significa la palabra fábulas?

- Abuelo.- ¿Ya estamos con las preguntas...? Pero tú crees que no tenemos otra cosa que hacer, tu abuelita y yo, más que contestar a tanta pregunta como al cabo del día nos haces?
- Abuela.- Pero si la criatura no preguntara, ¿como podría saber?
- Abuelo.- Como yo he sabido.
- Abuela.- Claro, preguntando lo mismo que hace tu nieta....
- Abuelo.- Bueno, dejadme en paz.
- Nieta.- Dime, abuelita ¿y qué significa la palabra fábulas?
- Abuela.- Pregúntaselo a tu abuelito que yo sabe todo.
- Nieta.- ¿Qué es una fábula, abuelito?
- Abuelo.- Pues una fábula es un apólogo.
- Nieta.- ¿Y qué es un apólogo?
- Abuelo.- Pues un apólogo es una fábula.
- Abuela.- Si le sigues contestando así a la niña, no se enterará.
- Nieta.- Anda, abuelito, explícame lo que es una fábula.
- Abuela.- ¡Claro, hombre, explícaselo!
- Abuelo.- Pues una fábula es un apólogo, una parábola, el relato alegórico del que se deduce una moraleja.
- Nieta.- ¿Y qué es una moraleja?
- Abuela.- ¡Claro, explícale a la niña lo que es una moraleja?
- Abuelo.- Pues una moraleja es una enseñanza provechosa que se deduce de un cuento o de una fábula.
- Nieta.- Bueno, sigue, abuelito, explicando eso de la fábula.
- Abuelo.- En una fábula, la narración es el cuerpo y la consecuencia moral es el alma de la fábula... Por eso el relato y la moraleja deben coexistir en la fábula siempre que el valor literario del relato se yuxtaponga a la fuerza moral de la moraleja.
- Nieta.- ¿Y quién ha inventado las fábulas, abuelita?
- Abuela.- Pregúntaselo al abuelito que entiende de estas cosas.

Abuelo.- El origen de la fábula es mucho más antiguo que su historia... Se atribuyen las primeras fábulas al esclavo griego Esopo que vivió en el siglo VI antes de Jesucristo.

Nieta.- Uy! Hace tanto tiempo.....

Abuela.- Sí, hijita, hace mucho tiempo y el liberto Fedro perfeccionó en Roma, en el siglo I de nuestra época, las fábulas de Esopo.

Abuelo.- Pero nadie ha igualado en las fábulas al escritor francés La Fontaine.

Nieta.- ¿Y quién es ese señor, abuelita?

Abuela.- Pues verás, hija mia, La Fontaine es el autor de las fábulas más populares en todo el mundo... Las fábulas de La Fontaine se han ~~traducido~~ traducido en todos los idiomas del universo y....

Nieta.- ¿Pero, quién era La Fontaine, abuelita?

Abuelo.- Mira, no seas pesada, niña. La Fontaine.....

Abuela.- ¿Ves, nenita? el abuelo que todo lo sabe, te va a explicar quien fue La Fontaine.

Texto 1º

Nieta.- Anda, abuelito, explícame quien fué ese señor La Fontaine.

Abuela.- Anda, hombre, díselo a la niña, que no lo sabe... y por cierto, que yo tampoco lo sé.

Abuelo.- Tú que has de saber, si no has sabido nunca nada....

Abuela.- Como se conoce que vas perdiendo la memoria....

Nieta.- Bueno, abuelito, dime quien fué La Fontaine .

Abuela.- Anda, hombre, díselo ya de una vez.

Nieta.- Anda, abuelito, dímelo.

Abuelo.- Bueno, pero no me preguntes más.

Nieta.- No te preguntaré más hasta que no sepa otra cosa.

Abuela.- Hubiera yo querido verte a tí cuando eras niño, lo pregun-

tón que has debido ser.

Abuelo.- En cambio, tú no has debido preguntar nunca nada... Ya se te conoce!

Abuela.- Anda, cuéntale a la niña quien fué La Fontaine.

Nieta.- Si, abuelito, ¿quién fué La Fontaine?

Abuelo.- Juan de La Fontaine nació en Francia, en Chateau-Thierry, el año 1621.

Nieta.- Entonces, La Fontaine, es más viejo que tú, verdad abuelito?

Abuela.- Nenita, pero si La Fontaine hace ya muchos años, muchos, que murió.

Abuelo.- Mira, niña, no vayas a preguntarme ahora de qué murió La Fontaine.

Nieta.- Bueno, entonces sigueme hablando de La Fontaine.

Abuelo.- Pues el padre de La Fontaine, que era un jefe de categoría en el servicio forestal, llevaba a su hijo con él por los campos y los bosques, por las montañas, por los cotos de caza y precisamente, en esas excursiones infantiles se formó el espíritu de admiración a la naturaleza que luego el poeta supo exteriorizar tan admirablemente.

Nieta.- ¿Entonces escribió las fábulas?

Abuela.- No, hijita mía, las escribió más tarde cuando ya era un hombre hecho y derecho.

Nieta.- ¿Y qué le pasó a La Fontaine?

Abuelo.- Pues que al principio no fué muy del agrado del Rey de Francia Luis XIV porque La Fontaine no sabía ser cortesano.

Nieta.- Y entonces, ese pobre señor La Fontaine murió?

Abuelo.- Si, murió en 1695, a los 74 años .

Nieta.- Casi tantos como tú, verdad, abuelito?

Abuelo.- ¡Cállate, niña, no seas indiscreta! No tenemos más años que los que representamos.

- Abuela.- ¡Claro, nenita! y sobre todo, no le hables de años al abuelo porque le vas a poner de mal humor.
- Nieta.- Y ¿qué carácter tenía La Fontaine? Era bueno? ¿Tenía el mismo carácter del abuelito?
- Abuela.- Desde luego, no era tan refunfuñón, ni era tan cascarrabias.
- Abuelo.- La Fontaine, a quien se le llamaba "el buen hombre", era un hombre crédulo, abstraído, distraído a veces, pero era un gran poeta.
- Nieta.- ¿Y escribi'ó muchas fábulas?
- Abuelo.- Muchas. Las publicó en tres momentos de su vida. Se calcula que escribió unas 250 fábulas repartidas en 12 libros. En 1668 publicó sus seis primeros libros dedicados al Delfin.
- Nieta.- ¿Y qué es el Delfin?
- Abuela.- Pues un delfín es un pez muy grande que anda por esos mares...
- Abuelo.- No hagas caso a tu abuela, niña. Ella no entiende de esas cosas.... Claro que se llama delfín a un gran pez, pero Delfin en Francia se llamaba a los herederos de la Corona, a los hijos de los reyes que heredarían más tarde el trono, y La Fontaine dedicó sus primeros libros al hijo primogénito de Luis XIV:
- Nieta.- ¿Y los otros libros?
- Abuelo.- Los cinco libros siguientes publicados en 1678, se los dedicó a la Señora de Montespan cuya hermana, la Señora de Thianges, protegió mucho al poeta.
- Nieta.- ¿Y los otros?
- Abuelo.- En 1694, es decir, un año antes de su muerte, La Fontaine publicó sus fábulas últimas dedicadas al joven Duque de Borgogna que era el nieto de Luis XIV.
- Nieta.- Bueno, pues entonces, abuelita, ya que sé lo que son las fábulas, lo que es una moraleja y quien fué La Fontaine, empie-

za la narración de las fábulas de La Fontaine.

Abuelo.- Pero no interrumpas y no molestes con tus preguntas.

Abuela.- En eso lleva razón el abuelito. Yo te narraré las fábulas de La Fontaine, que procuraré que revivan ante tus ojos.

Abuelo.- ¿Prometes que no interrumpirás?

Nieta.- No interrumpiré, abuelito, pero cuando terminen las fábulas me dejarás que pregunte lo que no entienda de ellas, verdad?

Abuelita.- Eso, naturalmente.

Nieta.- Bueno, abuelita, voy a estar muy calladita y te escucharé, pero estoy ya impaciente,,, Empieza ya a contarme las fábulas de La Fontaine....

Abuela.- Te las voy a narrar, pero...

Nieta.- ¿Me las dirás en verso, abuelita?

Abuelo.- ¿Cómo te las va a decir en verso, si tú no entiendes el francés?

Abuela.- ¿Es que hay fábulas de La Fontaine en verso?

Abuelo.- Si, existen muchas versiones de las fábulas de La Fontaine en verso, pero precisamente porque existen muchas versiones y todas ellas en verso, es por lo que no debes engañar a nuestra nieta.

Nieta.- ¿Y eso qué quiere decir, abuelo?

Abuela.- El abuelito quiere decir que al traducir del francés al español las fábulas de La Fontaine y versificar los traductores esas fábulas, se han visto obligados para encerrar las ideas, los pensamientos y las intenciones de La Fontaine dentro del verso, rimando las palabras.

Nieta.- ¿Qué quiere decir "rimando las palabras" abuelito?

Abuelo.- Pero, niña, si no dejas hablar, como quieres aprender nada?

Nieta.- Pero, abuelito, tú quieres que por no interrumpiros os oiga decirme cosas que yo no entiendo?

Abuela.- Pues, rimar, hija mia, es componer en verso, procurar que



una palabra y otra sean asonantes o consonantes.

- Nieta.- Y eso, qué es?
- Abuela.- Pues buscar palabras que terminen igual y déen en el oído un tono idéntico.
- Abuelo.- Sí, niña, buscar palabras, como "pato" y "gato", "padre" y "taladre".
- Abuela.- O "hermoso" y "lobo".
- Nieta.- Eso no es igual, abuelita.
- Abuela.- Las palabras que el abuelo te ha dicho que terminan exactamente con las mismas letras, se llaman consonantes y las que yo te he dicho que no terminan con las mismas letras, pero que las vocales de las últimas sílabas son iguales, se llaman asonantes... Por eso "padre" y "taladre" son consonantes.
- Abuelo.- Y también ripios.
- Nieta.- ¿Y qué es un ripio?
- Abuela.- Pues un ripio es ... oye tú, explícale a nuestra nieta lo que es un ripio.
- Abuelo.- Un ripio es el residuo que queda de una cosa, el cascajo o fragmentos de ladrillos, piedras y otros materiales de obra de albañilería desechados que se utilizan para rellenar huecos y por eso, se le llama ripio a la palabra superflua que se emplea con el sólo objeto de completar el verso.... Ripios son el conjunto de palabras inútiles o con que se expresan cosas vanas en cualquier clase de discurso o escritos. Por esa razón, hay más versos con ripios que versos puros.
- Nieta.- Bueno, y cómo decías a propósito de las rimas, abuelito?
- Abuela.- Pues el abuelito decía que como son varios los traductores de las fábulas de La Fontaine que han versificado el origi-

nal del poeta francés, para que te enteres mejor del sentido de las fábulas, yo te las voy a explicar en prosa.

Abuelo.- Que es la manera de que las comprendas mejor, ya que la intención de La Fontaine, al redactar sus fábulas, es el mayor mérito de ellas.

Nieta.- Bueno, abuelita, pues empieza, dímelas en prosa, pero dímelas.

Abuelo.- Antes de empezar a recitar las fábulas, dile la dedicatoria del primer libro de ellas porque de esa manera las comprenderá mejor.

Abuela.- Como el abuelito te dijo, nenita, las primeras fábulas se las dedicó La Fontaine a Monseñor el Delfin...

Nieta.- ¿Y qué quiere decir Monseñor? porque Delfin ya me lo habias dicho.

Abuela.- Pues, Monseñor quiere decir... Oye, explícale a nuestra nieta lo que quiere decir Monseñor.

Abuelo.- Monseñor es un título de honor que se da en Italia a los Prelados eclesiásticos y de dignidad, pero en Francia se le daba al Delfin y por extensión a sujetos de alta dignidad, como duques, pares del Reino, etc.

Nieta.- Bueno, entonces, se lo dedicó a Monseñor el Delfin.

Abuelo.- Y no te olvides, niña, de que La Fontaine en sus fábulas se inspiró en los antiguos modelos del griego Esopo y de Pedro Tambien tien^{en} origen oriental, pero el genio de La Fontaine transformó los manantiales primitivos, dándoles una fuerza definitiva.

Nieta.- Bueno, a ver esa dedicatoria, abuelita.

(Música especial heroica)

Abuela.- Pues La Fontaine dijo así:

(Voz de La Fontaine)

(Voz de La Fontaine) Yo canto a los héroes de los que Esopo es padre común, a su historia imaginada que contiene verdades que sirven de lección... En mis obras hablan todos los animales hasta los peces y lo que ellos digan se dirige a todos los que vivimos... Yo me sirvo de los animales para estudiar a los hombres... Ilustre brote de un Príncipe favorito de los cielos sobre quien el mundo entero tiene fijos los ojos, en estos instantes y que haciendo bajar las cabezas más soberbias y orgullosas, contará sus días por sus conquistas... que te relatará con voz más fuerte las azañas de tus abuelos y las virtudes de los Reyes... En cambio, yo te voy a entretener con aventuras insignificantes y en mis versos trazaré pinturas ligeras que, en caso de que no consiga haberte entretenido, tendré al menos el honor de haberlo intentado.

Abuela.- Y esa es la dedicatoria a Monseñor el Delfin, de las fábulas de La Fontaine. ¿Has comprendido, nenita?

Nieta.- Me parece que sí, abuelita.

Abuelo.- Ya te he dicho, niña que La Fontaine era un hombre modesto, parecía un niño distraído y cuando se hablaba con él, daba la sensación de que estaba pensando en otra cosa, sin que él pudiera jamás decir en qué pensaba... En esa dedicatoria se destaca la modestia de La Fontaine y al mismo tiempo, su intención... El no adulaba al Delfin, quería entretenerle solamente y para instruir a los hombres se servía de los animales.

Abuela.- Bueno, y ahora voy a comenzar el relato de las fábulas.

Nieta.- Como se llama la primera que me contarás?

Abuela.- La primera que te contaré se llama "La Cigarra y la Hormiga".

Nieta.- ¿Y qué es una cigarra?

- Abuela.- Pues la cigarra es un animalito que... Oye tú, dile a nuestra nieta que es una cigarra.
- Abuelo.- Cigarra es el nombre vulgar de los insectos hemípteros...
- Abuela.- No le hables en difícil a nuestra nieta.
- Nieta.- Déjalo, abuelita, porque así aprendo.
- Abuela.- ¡Qué has de aprender a tu edad esas palabras, si yo tengo muchos años y todavía no las he aprendido....
- Nieta.- Bueno, sigue, abuelito.
- Abuelo.- Pues es un insecto hemíptero.
- Nieta.- ¿Y qué quiere decir hemíptero, abuelito y perdona.
- Abuelo.- Pues en zoología se llama hemípteros a los insectos que casi siempre tienen cuatro alas, siendo las dos anteriores coriáceas.
- Nieta.- ¿Y qué son coriáceas, abuelito?
- Abuela.- Ah, nenita, como preguntas...
- Abuelo.- Tú por no haber preguntado tanto, es por lo que no sabes nada.
- Abuela.- Yo sé lo que sé y tú ahora te callas.
- Abuelo.º Quien va a callarse eres tú....
- Nieta.- Bueno, abuelito pero todavía no me has dicho lo que quiere decir coriáceo.
- Abuelo.- Coriáceo es un adjetivo que quiere decir lo perteneciente al cuero, algo parecido a él.
- Nieta.- Bien, sigue con la descripción de la cigarra, abuelito.
- Abuelo.- Pues la cigarra es de un color verdoso amarillento, con cabeza gruesa, ojos salientes, alas membranosas y abdomen cónico.
- Abuela.- Fíjate bien, nenita, que es "cónico", no es "cómico".
- Nieta.- Claro, abuelita, ya lo comprendo eso. Sigue abuelito.
- Abuelo.- Pues los machos tienen en la extremidad del abdomen un apa-

rato doble, muy complicado, con el cual en tiempo de mucho calor, producen un ruido estridente y monótono.

Nieta.- Si, vamos, como un altavoz.

Abuelo.- No digas tonterías.

Abuela.- Déjala ya que para eso es todavía una niña. A su edad las tonterías pueden disculparse; en cambio, a la tuya no.

Abuelo.- La cigarra es un insecto que en la antigüedad estaba consagrado al dios Apolo y se consideraba el símbolo de los malos poetas, así como el cisne era el símbolo de los poetas buenos... Y los griegos decían de las cigarras que encantados ciertos hombres ante la voz de las musas, se habían dejado morir de hambre y que las deidades compadecidas de su suerte, los transformaron en cigarras.

Nieta.- ¡Qué bonito es eso...! Oye, abuelito, entonces esos machos a que tú te referías antes y que son los que cantan, se llaman cigarros, ¿verdad?

Abuelo.- No digas tonterías porque no voy a contarte nada más.

Abuelita.- No, nenita, se llaman a los machos y a las hembras de esos insectos en general, cigarras. Los cigarros son esas cosas que el abuelito fuma constantemente, dejando sus puntas por los ceniceros a todas horas.

Nieta.- Bueno, ya sé lo que es la cigarra.. ¿Y la hormiga, qué es?

Abuela.- Pues la hormiga es... Anda, tú, dile a la nenita lo que es la hormiga.

Abuelo.- ¡Qué magnífica es la ignorancia!

Nieta.- ¿Es eso la hormiga, abuelito?

Abuelo.- No, niña, aludía a tu abuelita.

Nieta.- Pero bueno, qué es la hormiga?

Abuelo.- Pues la hormiga es un insecto himenóptero....

- Nieta.- Qué es himenóptero, abuelito?
- Abuela.- Pero como quieres que la niña recuerde todos esos camelos?
- Abuelo.- La niña debe aprender ~~todas~~ esas palabras técnicas que no son camelos.
- Nieta.- Bueno, abuelito, me quieres decir lo que es himenóptero?
- Abuelo.- Himenópteros se llama a los insectos que tienen cuatro alas membranosas con pocos nervios y grandes celdillas, como las avispas.
- Abuela.- Claro, hija mía, pero si eso lo sabe todo el mundo.
- Abuelo.- Todo el mundo, menos tú.
- Nieta.- Bueno, sigue abuelito.. Insecto himenóptero y qué más?
- Abuelo.- De cabeza gruesa, tórax y abdomen próximamente iguales y unos 5 milímetros de longitud total.
- Abuela.- Total, una hormiga.
- Nieta.- Calla, abuelita, deja al abuelito que me explique.
- Abuelo.- Vive en sociedad y construye subterráneamente para habitación, hormigueros compuestos de muchas galerías que salen por algunas bocas a la superficie.... La característica de la hormiga es el trabajo. Trabaja constantemente acumulando en el interior de los hormigueros, algunos insectos menores, gusanillos, hojas secas y todo lo que sirve a la comunidad de hormigas durante el invierno para sustentarse.
- Abuela.- En fin, la hormiga, hija mía.
- Nieta.- Pues ahora que sé lo que es la cigarra y lo que es la hormiga, abuelita y abuelito, contadme la fábula de "La Cigarra y la Hormiga".
- Abuela.- Anda, cuéntale tú la fábula a nuestra nieta.
- Abuelo.- ¿También yo?... Pues verás;

X (Música pastoril, tintineo de campanillas, etc.)

Animador.- Durante todo el verano apacible cantó la cigarra.

(Canto de la cigarra)

Pero llegó el invierno crudo.

(Viento, lluvia, truenos, viento)

Xajo
X

Y al comprender su situación se acercó al hormiguero más próximo y encarándose con la hormiga jefe de aquel hormiguero, la cigarra exclamó:

(Canto de la cigarra)

Cigarra.- Hormiga gentil, mi situación me obliga a venir a molestarte porque me encuentro sin provisiones para el invierno. No me queda ni un solo pedacito de mosca o de gusanillo y moriré de hambre si tú no tienes la bondad de presterme algunos granos, algo que me permita sustentar hasta el verano próximo.....Yo te devolveré lo que tú me prestes antes del mes de agosto del próximo verano y te doy mi palabra de animal, de pagarte lo que me prestes y los intereses de lo prestado.

Animador.- La hormiga trabajadora que entre sus defectos no estaba el de prestar nada en absoluto, contestó:

Hormiga.- Dime, cigarra, ¿qué es lo que tú has hecho durante todo el verano?

Cigarra.- Pues todos los días y todas las noches pasara quien pasase, yo he cantado ¿qué te parece?

Hormiga.- ¡Ah! ¿has cantado?.... ¡Muy bien! Pues si has cantado, entonces, ahora puedes bailar.

G O N G

suite

Abuelo.- Esa es la fábula que La Fontaine titula: "La Cigarra y la Hormiga".

Nieta.- ¿Y cual es la moraleja de esa fábula, abuelita?

Abuela.- Pues la moraleja de esa fábula, nenita, es que quienes no



trabajan y sueñan solamente, se encuentran en situaciones económicas desesperadas; en cambio los que trabajan aunque no sueñen, están seguros de sus situaciones económicas.

Abuelo.- Claro que esa es la versión de la moraleja mirada desde el punto de vista de tu abuela.

Nieta.- Y cual es la tuya, abuelito?

Abuelo.- En primer término que los artistas cigarras, en efecto, cantan más que trabajan y sufren las consecuencias de su lirismo. Después los seres demasiados prácticos, hormigas, trabajar más que cantan, pero no tienen inconveniente en ver morir a hambre a los que cantan con tal de no prestarles nada.

Nieta.- Y qué más abuelito?

Abuelo.- Pues que en la vida hay que ser menos cigarra y menos hormiga, es decir mitad hormiga y mitad cigarra porque ese es el equilibrio que crea a los seres humanos como trabajadores y artistas con todas las cualidades prácticas de quien trabaja y las burlas de quien siente el arte. Una cigarra carecerá en invierno de lo que le sobra a la hormiga, pero si viese a un semejante en una situación desesperada, como la cigarra de la fábula, no se negaría jamás a prestarle ayuda... En cambio cuando se es solamente hormiga, como la de la fábula, teniendo sus hormigueros llenos de grano, no se conmueven ante la muerte por hambre de la cigarra.... Las musas de la Mitología fueron más piadosas convirtiendo a los hombres que se murieron de hambre por escuchar la voz de las deidades, en cigarras.

Nieta.- Bueno, abuelitos, contadme otra fábula.

Abuelo.- No, ahora a dormir que ya es tarde.

Nieta.- Es tarde, abuelita?

Abuela.- Sí, hija mía, ya es la hora de que los niños descansen.

Nieta.- (En voz baja) Abuelita, el abuelito es un niño?

Abuela.- Por qué dices eso? hija mía?

Nieta.- Porque fíjate, abuelita, el abuelito está descansando.

(Se oyen ronquidos y risas de la nieta)

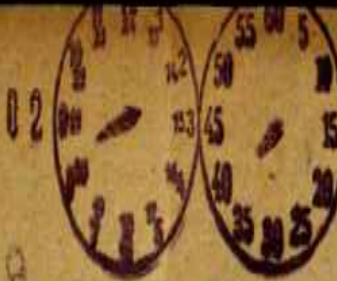
G O N G

Animador.- Y así termina la primera Emisión de la serie de "FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS"... El domingo próximo, a la misma hora radiaremos la Emisión segunda continuando el orden de las Fábulas de La Fontaine, de acuerdo con el original de sus libros publicados... Bueno....bueno...bueno...niños y niñas os saluda como siempre Don Leonardo.

GOONG

DISTINTIVO

ANTENA ROMANA



02 OCT/ X/44 a 5 20,40



Cuatro Antenas - nada menos - hemos necesitado antes de entrar en la Basilica de San Lorenzo. Olvidadas las ruinas y subrayada la historia viva, hétenos arrodillados ante las reliquias del santo español.

No tenemos la menor duda de que las reliquias de San Lorenzo están aquí. Los textos más remotos las sitúan en el Verano, en el Campo de Verano, en el actual cementerio de la Urbe. Aquí se le enterró; aquí se ha enterrado durante siglos y más siglos; aquí sigue enterrándose hoy.

El Santuario del emperador Constantina también está aquí, concretamente en la parte inferior de la actual basílica, la única que se ha salvado de las bombas: en las catacumbas de Ciriaca, según canta el poema del papa español Dámase, en cuatro versos: séla la fe de Lorenzo pude vencer los golpes del sayón flagelador, las llamas, los tormentos, las cadenas". **NEWXUXUXXUXXUXX**

Elevemos la mirada. El mosaico del siglo ~~VI~~ ^{sexta}, rehecho en época bizantina, del gran arco que hasta hace poco más de un año que separa a las dos basilicias, representaba en el centro, naturalmente,



a San Lorenzo. Quien sabe si esos fragmentos que recogemos pertenecen al multiseccular mosaico! Todo el mundo - me traslado a los días que sucedieron al del primer bombardeo de Roma - recoge fragmentos; devoción y curiosidad... Pocos piensan que se llevan piezas de una obra insustituible, única, en loor de un gran español...

Entremos. En la parte de la derecha vemos representada la vida de San Lorenzo, por el pincel de César Fracassini y el de Guillermo de Sanctis.

Los numerosísimos frescos del siglo XIII, bizantinizantes aún, del magno pórtico y hoy son ceniza y polvo y ~~XXXXX~~. Ceniza y polvo y memoria nuestra.



DIAS Y HECHOS

U/10/44 50

FERVOR ESPAÑOL EN TORNO AL CAUDILLO



Ayer, España entera celebró con patente manifestación de fervor y adhesión entusiasta "El día del Caudillo".

Es tan grande el agradecimiento que los españoles sienten por Francisco Franco, Caudillo ideal de la patria renacida, que cuando llega una fecha propicia, lo manifiestan en forma clara y rotunda; con fe y entusiasmo auténticamente sentido.

Ayer, la amanecida otoñal sorprendió a las ciudades, al igual que a las aldeas y pueblos perdidos en las crestas serranas o dormitando junto a la espuma de nuestros mares, con los balcones repletos de colgaduras rojo y gualda, que eran como un grito gigante y silencioso de amor y de gloria, que España ofrecía a su Caudillo de la guerra y de la paz, Francisco Franco.

La nueva España, bajo la guía de Franco, lucha, trabaja y vence en las luchas de cada día que nos anuncian con su proce perreporiedad inap- plazable; pero sobre todo tiende un puente ideal y pone su proa hacia la esperanza de un mañana de gloria y grandeza.

Y como motor de esta esperanza alta y esta ilusión maravillosa, tiene a su juventud que sigue con fe iluminada la senda que trazaron con su sangre preciosa los héroes de la patria querida hasta el delirio.

Y la juventud, hecha escuadras, centurias y banderas, despues de recoger por todos los caminos de España el clamor de fervor y adhesión de todo un pueblo hacia su Jefe; lo ofreció ayer como una corona de laurel gigantesca, a Franco, salvador de la patria en peligro y lo que aún mejor, al piloto genial del renacimiento de la patria más gloriosa del mundo, que gracias a Franco, vuelve a marchar con paso seguro por la senda eterna, que conduce a lo alto en todos los aspectos; esta senda difícil orlada de luceros donde moran los caídos y de fulgores de amanecida primaveral.

Cuando el Cid ensanchaba Castilla al galopar de su corcel, los pueblos de España aclamaban al verlo pasar: ¡ Dios, que buen vasallo si hubiera buen señor!. Y hoy, España entera clama, cuando Franco recorre en triunfo todos los caminos viejos de la nueva España; ¡ Dios, que buen señor si hubiera buenos vasallos!.

Y en este día, el ondear de gallardetes y banderas deben dar al viento el juramento de todos los españoles, de que el "buen Señor", que

(1/10/44) -2-51

Diós nos envió para salvarnos tendrá siempre y en todo momento "buenos vasallos", que sabrán cumplir su misión en todas las circunstancias, unidos estrechamente en torno al mejor y más alto Jefe que los españoles podían desear: el Caudillo Francisco Franco.

Y así España seguirá adelante en su ruta hacia la grandeza, que Dios otorga a los pueblos que tienen la suerte de contar con un gran Jefe y saben sentir la alegría de obedecerle y seguirle.

Con Franco, ¡Arriba España!

Profranchista





PERFIL DE LA JORNADA DE AYER

Sigue la lógica enteramente divorciada de la Liga. Que es lo mismo que decir que la Liga, en esta segunda jornada, siguió ciñendo su desarrollo a la pauta que ya dejó marcada la jornada inaugural de hace ocho días. Volvieron los resultados sorprendentes, rozando los límites de lo absurdo y todos los cálculos y pronósticos establecidos con anterioridad rodaron por los suelos, furiosamente barridos por esos tormentosos vientos que vienen soplando en la Liga.

Para los equipos catalanes, la jornada de ayer -en lo tocante a resultados- no pudo, en verdad, ser más aciaga, como lo prueba el desolador balance que puede establecerse: tres derrotas en otros tantos partidos. Tres derrotas y, de ellas, ~~six~~ dos -la de Barcelona y Sabadell- poco menos que inesperadas, tanto por el favorable momento de forma y de moral que habíamos supuesto en las filas barcelonistas y vallesanas, como por el hecho de tener a su favor, unos y otros, ~~lucida~~ el factor terreno y ambiente.

Huelga decir que tanto la derrota del Barcelona como la del Sabadell fueron des de las notas de mayor disonancia de la jornada. Porque en el ánimo de todos había calado muy hondo la creencia de que el Oviedo, pese a venir con los laureles frescos todavía de su triunfo sobre el Madrid, habría de morder el polvo de la derrota en las Cortes. Sobre el papel, no había dilema posible. Vencedor un Barcelona remozado, con savia nueva en sus filas, que tan ^{buen} comienzo tuvo en la Liga y, además, poseído de un lógico afán de dar cumplida satisfacción a la masa de sus incondicionales en su propio terreno.

No había dilema, tampoco, a la hora de esbozar un pronóstico informado por la lógica, del partido de la Cruz Alta. Entre un Sabadell recién llegado de Mestalla, en donde cumplió la meritoria gesta de empatarle al Valencia, y un Atlético de Bilbao que acababa de ser batido en su propio feudo por un modesto como el Castellón y que, por añadidura, se presentaba a este partido ~~con~~ falta de algunos de sus titulares, entre uno y otro equipo, decía, era lógico pensar que el triunfo no tendría la elección dudosa. No la tuvo, en efecto. Pero optó por elegir al equipo que partió huérfano

del favor del pronóstico, consumándose, así, uno de los muchos atentados que esta Liga lleva ya perpetrados contra la lógica.

Sírvanos de consuelo, sin embargo, el pensar que ~~ix~~ si la jornada mostróse tan severa para con nuestros equipos, ello se debió no tanto a ~~los~~^{sus} desaciertos de ~~nuestros~~ equipos -seguimos refiriéndonos a Barcelona y Sabadell- como a la ausencia de fortuna en sus respectivas actuaciones. Por estrictos méritos de juego, tanto sabadellenses como azul-grana patentizaron sobre el terreno los suficientes merecimientos para ~~atribuírseli~~ proclamarse vencedores. En Sabadell, el once local ejerció una mayor cantidad de dominio, que, no obstante, no pudo traducirse en resultados prácticos porque, como dijimos, la fortuna se complació en volver la espalda a los vallesanos. A los norteos, en cambio, bastaronles dos genialidades de Panizo para cobrar, ya de buen principio, una ventaja de dos tantos que había de dejar el partido punto menos que resuelto. Era muy largo y costoso el camino que al Sabadell le tocaba entonces recorrer para superar tal desventaja. Y no lo logró, pese a que sus jugadores emplazaron el juego en el area defensiva atlética con suma insistencia.

Tampoco el Barcelona, como dejamos dicho, mereció la derrota. Porque es lo cierto que jugó mejor -con más clase- que su oponente y que, ~~incluso~~ cluso, ejerció un mayor dominio, del que nacieron multitud de peligros ante la meta asturiana. Pero la delantera barcelonista, a la hora del remate, tuvo, como se dice, el santo de espaldas. Y una tras otra, fueron perdiéndose lamentablemente las infinitas y favorables ocasiones de marcar y hacerse con un triunfo que hubiese dejado los honores más justa y equitativamente repartidos. ~~Perdió el Barcelona, por tanto, el partido, pero no el interés del espectador.~~

El partido, en conjunto, ~~completó~~ gustó. ~~El Barcelona~~ Sin llegar su nivel técnico a alturas extraordinarias, hubo, en cambio, lo necesario para que el interés del espectador no sólo se mantuviese en tensión sino que, en ocasiones, subiese de punto, ante los magníficos destellos que sucesivamente fueron naciendo en ambos conjuntos. ~~El Barcelona~~ Un análisis minucioso de la labor del Barcelona nos llevaría a considerar ~~si~~ ~~la~~ ~~defensa~~ como la mejor línea del Barcelona. Elias tuvo una actuación completa, lo propio que Curta. Velasco completó bien



3/

el terceto con una actuación magnífica ~~de los tres jugadores~~ que pudomserlo mucho más sin unas indecisiones en algunas salidas. La linea media, bien, cumpliendo Gonzalvo en su nuevo puesto de medio. Un medio centro de ataque que fué valioso sostén de la delantera, de la que Escolá fué el maestro de siempre. Gonzalvo III estuvo incansable, ayudando mucho y bien a la media cuando había que replegarse. Martin estuvo algo gris y, tambien, sin suerte en algunas ocasiones, lo propio que Bravo que ayer prodigó sus peligrosos tiros, aunque sin ~~un~~ éxito porque la fortuna se empeñó en negárselo.

El Oviedo, en conjunto, se mostró como equipo notablemente mejorado.

Su delantera sigue teniendo en Herrerita ~~al~~ inteligente conductor de siempre, formando, con Emilin, la mejor ala. Gustó, asimismo, el interior derecha Alcalde, autor ~~del~~ tanto a los 17 minutos de un colocado y potente testarazo, de factura imparable. Tanto que habría de ser el definitivo y el ~~sigue~~ que dejase, en definitiva, consumada la derbota del Barcelona, gran sorpresa de la jornada de ayer.

¿Otras sorpresas? Lo ~~serían, sin duda,~~ las derrotas del Valencia y del Atlético Aviación, ^{a manos de Murcia y Granada} si ~~se~~ creyésemos que tantos valencianistas como aviadores pasan por un momento de buena forma. Pero como no es así, según nos demostraron ya en la ~~primer~~ primera jornada y confirmaron ayer, hemos de calificar ~~estas~~ sus derrotas de ayer como ~~resultado~~ la resultante lógica de esa crisis ~~técnica~~ ^{que} porque pasan actualmente dichos equipos.

El Sevilla, con ~~algunas~~ dificultades, pudo salir de El Sequiol con un empate, a dos, en un partido en el que no eran pocos los que habían vaticinado peor suerte para los albos colores del Nervión. El Castellon, ~~reciente~~ reciente su gesta ~~ante~~ ante el Atlético Bilbaino, se presentaba como enemigo peligroso. Y lo fué, en efecto. Y el Gijón, que tambien partia favorito ante el Deportivo de la Coruña, hubo de ceder, a regañadientes, uno de los dos puntos que consideraba suyos en ese clima de optimismo que se formó ~~entre~~ entre los astures a raiz de su empate de Sarriá.

Citemos, por ultimo, como el unico partido resuelto con plenannormalidad, míresele por donde ^{se} quiera, el Madrid-Español, en el que ~~los~~ los de Chamartin vencieron por un claro 3 a 0. Fué un partido de bajísima calidad el efectuado por el cuadro barcelonés, Y, lo que es peor, que los defectos



que se advirtieron el pasado domingo en el once blanquiazul tuvieron ayer, en Madrid, una desoladora confirmación, a juzgar por lo que dicen las crónicas del partido. Solamente el trío defensivo estuvo a la altura exigible. Las demás líneas, pasearon por el campo una ineficacia punto menos que total. Mal comienzo, en verdad, éste que está teniendo el Español.

Subrayemos, para terminar, ~~moderadamente~~ el hecho de que en las alturas de la clasificación se hallen capitaneados por el Oviedo -líder único- un numeroso grupo de equipos a los que, pese a todo, hemos de definir como de segunda fila, mientras en la cola, con un solo punto, tenemos a Barcelona, Sabadell, Aviación, Valencia y Español. ~~Es~~ Evidentemente, una mala racha de los históricos.

2/10/44 a las 19h (1/10/44) 56

CURSILLO DE CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS armonizadas por el profesor Ezequiel Martín, que cantara su discipula Elisenda Ribas.

Septima sesion.

Al emprender nuestra tarea de divulgadores de la Cancion Popular, interrumpidas por las vacaciones de verano, con no menos entusiasmo vamos a seguir nuestra labor cultural artistica, no dudando que los amables radioyentes que nos dispensaron el favor de escucharnos seguiran nuevamente haciendolo.

Dichas esas palabras empezamos pues nuestra tarea.

En la sesion anterior dijimos: La cancion de cuna, es el reflejo sincero del amor de madre, las melodias son casi siempre de caracter religioso, por que la madre tiende de continuo, a invocar la misericordia Divina y ruega a los angeles iluminen durante el sueño a su ser querido. Seguan las canciones de trabajo, que son las que el pueblo utiliza mientras realiza los trabajos cotidianos, tema que es abundantisimo en España, ya que la agricultura y la pesca, son factores importantisimos en nuestra nacion, por eso el folklore reflejo vivo de todas las emociones de la Patria, expresa siempre con naturalidad, todo aquello que siente y vive.



En la presente sesion, vamos a estudiar las canciones de epoca y diada.

Hasta ahora todas las canciones que hemos interpretado las utiliza el pueblo en cualquier momento o dia, porque del asunto que tratan no se refiere nunca a una epoca del año o dia determinado, pero en las canciones que hoy nos ocupan, son las que solo se cantan en momentos conmemorativos como: Navidad, Cuaresma, Carnaval, dia de San Juan etc.

Ese tema es extraordinariamente abundante, sobresalen en primer termino la cancion de Navidad y Cuaresma, en ellas se explica con la maxima profucion de detalles todo el Misterio de Dios hombre, desde el humilde Nacimiento, hasta la muerte. La diversidad de canciones con una multitud de temas alusivos al asunto, es ~~veramente~~ asombroso; seria tema suficiente para ocupar no una sesion, sino un amplio cursillo, pero como siempre el tiempo nos manda y nos vemos obligados a obedecerle, ya que el proposito que anhelamos es dar en ese cursillo unicamente una unificación de la Cancion Popular, haciendo resaltar sus principales valores. Empezamos pues estudiando las canciones de epoca y diada, en las que el fervoroso sentimiento catolico de nuestro pueblo, el amor a sus tradiciones y costumbres, quedan aunque rapidamente bien reflejados.

iniciación

Seguiremos en la proxima sesion lunes dia 9 del corriente.

1º Campana sobre campana - Cordoba - En el transcurso de estas conferencias, hemos hecho notar las bellezas incomparables del canto popular andaluz. La presente cancion es un vivo reflejo de ello, ya que pocas melodias populares tienen un desarrollo tan extenso e inspirado; dirias que es la melodia de un genial compositor experto y de gran talento, pues sus giros melodicos y variedad ritmica la hacen sobresalir entre la multiple canciones andaluzas; su letra es un verdadero poema que va del nacimiento a la muerte de Nuestro Señor Jesucristo, obteniendo un verdadero valor literario.

UNB
Biblioteca de Comunicacion
Temas de la Generalidad

2º Les dotze van tocant - Cataluña - Bella melodia en la que el sentimiento del pueblo expresa la grandiosidad del nacimiento del Niño Dios, con unas notas lentas pero apasionadas, vivo reflejo del palpar de un pueblo hacia el amor a la tradición Navideña.

3º A la Virgen de los Dolores - Salamanca - Cancion de cuaresma, alusiva como puede comprenderse, a los sufrimientos de la Virgen ante la Pasion de Nuestro Salvador; cancion triste e inspirada del mas dulce sabor religioso, es un verdadero suspiro de dolor de la Madre Piadosa ante los tormentos que prodiga su Divino Hijo. Dificilmente el erudito podia producir una melodia como la que se va a escuchar; solo el folklora reflejo de la ma popular, es capaz de llevar a termino una cancion igual.

4º L' oracio del hort (divino) - Cataluña - He aqui otra, cancion cuaresmal, en la que el pueblo sabe expresar el sufrimiento de Jesus en el Huerto de Getsemani, tambien melodia lenta, plena de expresion religiosa.

5º Mati de San Joan - Cataluña - Melodia muy alegre, de movimiento vivo y de caracter amoroso; todas las melodias que el pueblo dedica a la tradicional fiesta de san Juan, son casi siempre amorosas y tienen por objeto contarnos diversos episodios propios del asunto, son por lo general alegres y en algunos casos el humorismo queda bien reflejado.



(1/10/44)58

LES DOTZE VAN TOCANT.

Les dotze van tocant
ja es nat el Rei infant,
fil de Maria.

El cel es estrellat
el mon es tot glasat,
neva i venteja.

La Verge i el Fillet
n'es tan totà mors de fret,
i el vell tremola.

Josep apoc a poc
ensen alla un gran foc,
i els angel cantan.



UAB

Biblioteca de Comunicació
i Hemeroteca General

EL DIA DE SANT JOAN.

El dia de Sant Joan
les nines a l' aigua van.

Lleuger, lleuger, lleugerejant;
pastor, pastor, deume l' amor.

Per un torrentet avall
de visles cull un ram.

Per dona a na el meu galan
les hi dono tot balant.

Quan estava amb ell parlan
me'n agafa per les mans.

Oh Benet no estrenyis tant
que nos germans ho veuran.

A la montanya 'm duran
i alli be m'hi fermaran.



CAMPANA SOBRE CAMPANA

CORDOBA

Campana sobre campana,
y sobre campana una,
asómatea la ventana,
verás un Niño en la cuna.

Belén campanas de Belén
que los angeles tocan
¿que nuevas me traéis ?

Recogido tu rebaño
¿ a donde vas pastorcito ?
Voy a llevar al Portal
requeson, manteca y vino.
Belen campanas etc.

Campana sobre campana,
y sobre campana dos,
asomate a la ventana ,
porque esta naciendo Dios.
Belén etc.

Caminando media noche,
¿ donde caminas pastor ?
Llevo al Niño que nace
como adios mi corazón.
Belén etc.

Campana sobre campana,
y sobre campana tres,
en una cruz a esta hora,
el Niño va a padecer.



(1/10/44) 61

II

Belén campanas etc.

Las estrellas alumbran
pastor, ¿ donde quieres ir ?
Voy al Portal, por si el Niño,
con El me deja morir.

Belén campanas de Belén
que los ángeles tocan,
¿ que nuevas me traeis ?.

A LA VIRGEN DE LOS DOLORES'

SALAMANCA.

Estaba junto a la Cruz,
la Madre de gracia hermosa,
afligida y dolorosa,
viendo pendiente a Jesús.

Agudo y cruel puñal
hiere a la Madre doliente;
de tristezas un torrente
de su pecho virginal.

La afliccion cuan grande fué,
de nuestra Madre bendita,
cuan terrible fué su dolor
!.Como triste no estaré !



A manera de aquellos legendarios capitanes de los Tercios que en siglos pasados lograron para su nación que "el sol no se pusiera en sus dominios", Francisco Franco, generalísimo y Caudillo de España, ha logrado con su espada victoriosa imponer el nombre de la Patria al mundo y hacerlo respetar.

Ya no somos, merced a él, el Estado que, tras sus grandezas pasadas, con un historial asombro del mundo y en una magnífica situación geográfica, se veía depauperado y pobre, humilde y sin beligerancia entre las grandes potencias, campo propicio para todas las predicaciones y todos los ensayos. Su espada, blandiendo el acero toledano por los espacios que parecían acotados a la cobardía y a la resignación, ha puesto fin a la España de un reciente ayer y, devolviéndole su poderío, ha hecho levantarse, a sonos de victoria, a la España de hoy. Porque no basta para ejercer con plenitud el caudillaje de un pueblo, vencer en las batallas de las armas; es preciso también vencer en la de corazones y despertarlos a la realidad acompañando sus latidos a las corrientes nuevas que llevan por nuevos cauces a las naciones. Y la espada de Franco, tendida sobre la tierra patria, con la punta en el Cantabrico y la cruz en la que forman el Océano y el Mediterraneo, ha vencido a un tiempo a los enemigos de dentro y de fuera y ha asumido el caudillaje no solo por derecho de conquista si no por ley de ciudadanía.

El supo pulsar el alma de su pueblo y encauzarlo por derroteros imperiales. Su figura, acrecentada por los hechos de armas, se consolida por sus aciertos de gobernante. El significa para los españoles todos, el hombre providencial que en los momentos angustiosos de la vacilación y la duda clavó el banderín de su fé en el corazón del pueblo y lo condujo victorioso a un triunfo doblemente grande por ser también doblemente difícil. Sin fe en ese triunfo y sin la fé que los españoles pusimos en él ¿que sería a estas horas de este rincón de Europa? Visto y sentido fue hace ocho años. La subversión completa del orden; la disolución de la familia, con la negación de todos los vínculos sagrados; el odio entre padres e hijos, hermanos y hermanos, hombres y hombres; la ruina y la miseria, y lo que es peor, la esclavitud al dominio extranjero que pretendía enseñorearse de España olvidando que ésta fue siempre tierra de hidalgos y que un hidalgo, si por ende es español, no tolera que el barro plebeyo manche con sus pisadas los umbrales solariegos de la casa de sus mayores. Y a todo ello hubieramos llegado de no alzarse un día la voz de Franco despertando, con el eco de su grito de *¡¡¡* santa rebelión, a la dormida e inerte conciencia nacional.

A él, pues, le debemos esta España de hoy en pleno resurgimiento de sus pasadas grandezas. Pero, no bastaba la victoria conseguida en los campos de batalla, que era preciso consolidarla en los días serenos de la paz; y Franco, estadista después de ser guerrero, ha encauzado el sentimiento nacional infundiéndonos el aprecio de nosotros mismos, haciéndonos saber, por la lección de sus obras, que donde quiera que haya un español hay siempre un hombre dispuesto, primero, a dar su vida por España, y después, si logra rescatarla del blanco de las balas, a hacerla digna de merecer el nombre de español.

Sus doctrinas, emanadas de la fuente de un castellanísimo sentimiento del honor y del deber, ha logrado inculcarlas en el ánimo del pueblo, que hoy le sigue con fe ciega y obedece sus ordenes y acata sus leyes y se dispone a colaborar con él en el resurgimiento de la Patria.

Pueblo como el nuestro necesitaba para su jefatura la figura de un hombre en quien se reuniesen el valor de un guerrero, la audacia de un capitán, la serenidad de un político y el tacto de un diplomático. Y todo ello lo ha hallado compendiado en el que, por fortuna nuestra, nos dió la

victoria y nos trajo la paz. Caudillo y Jefe Nacional, se ha sabido hacerse amar de su pueblo por los dos unicos medios que son factibles: el valor, la admiracion al heroismo, que es secuela del valor, y el honor, la honradez de sus actos y sus leyes, que es la ejecutoria de un gobernante. Por ello España siente hacia su Caudillo la veneracion y la devocion que tan bien supo ganar. Y él, español ante todo; soldado siempre; ciudadano modelo en la paz; hidalgo y patriota, espejo y reflejo de la tierra que le vió nacer, corresponde a esa veneracion admirativa y a esa ~~admiration~~ devocion casi mística, ofrendando todos los actos de su vida, su vida entera, al servicio de España.

(11/10/44) 64

Tarea dificil siempre es la de un gobernante. Mas dificil aun para el que gobierna tras una honda convulsion que puso frente a frente a los que llevaban la misma sangre y los hizo luchar entre si sembrando vientos de ideales contrapuestos para recoger tempestades de odios. ~~XX~~ Hacerse querer y respetar despues de una lucha fratricida es ya por si mérito mas que suficiente para colocar a quien lo consiga en el pedestal de los grandes hombres. Y el Caudillo de España lo ha logrado plenamente en las dos etapas en que desde Julio del 36 se dividió la Historia de España: en la guerra y en la paz.

Un general puede, por sus dotes de estratega, por el ejemplo de su valor ó por la suerte en los hechos de armas, conseguir el fervor de sus soldados y captarse la voluntad del pueblo al que llevó al triunfo. Un politico puede, por su sagacidad, por su tacto ó por su talento contemporizador, aquietar las pasiones que soliviantó la guerra, encauzar la vida a la normalidad y conseguir para su nombre el respeto y la comprension de sus conciudadanos. Pero un solo hombre reunirlo todo en si, lograr la victoria con las armas y pacificar los espíritus tras de la pelea, ser a un tiempo militar y politico, hombre de guerra y hombre de paz, es ya ~~de por si~~ algo que no está al alcance de todos y que solo por privilegio divino se consigue. Este hombre es Franco, nuestro caudillo de ayer, nuestro gobernante de hoy. Y por eso España acertó al elevarlo a su mas alta magistratura, ciñendo a su frente los laureles del vencedor, depositando en sus manos las riendas del gobierno, y todo, con la seguridad de que él sabría responder a esa confianza y a ese honor.

¡Dichoso el pueblo que sabe encontrar a su conductor encontrándose a si mismo! ¡Dichoso el jefe de una nacion que se sabe comprendido, respetado y querido! Nuestra Patria halló su hombre genial y providencial en nuestro Caudillo; nuestro Caudillo halló un pueblo leal ó hidalgo en el suyo. Y por eso van unidos en la magnitud de su grandeza y en la grandeza de su presente y su futuro estos dos nombres: España y Franco. ~~España y Franco.~~

¡España

¡Viva Franco!

Primera Emisión Infantil de las «FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS», que se radiará en la Emisora Radio Barcelona el día 1 de Octubre de 1944, a las 15'15.

3
45-4-10-11-
18-11-12-13-

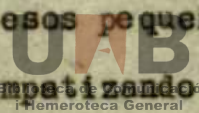
D I S T I N T I V O

G O N G

Música del animador

Animador.- Bueno...Bueno...Bueno...niños y niñas, os saluda como siempre, Don Leonardo....

Hoy comenzamos una serie de Emisiones Infantiles tituladas: «FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS» y todos los domingos a esta misma hora, radiaremos estas Emisiones....Estas Fábulas animadas, como el título de la Emisión indica, las engerzaremos en comentarios infantiles unas veces, humanos otras, pero desde luego culturales que han de ilustrar a los niños.... y a los grandes en algunas ocasiones.... En la infancia no es la moraleja de la fábula la que impresiona....A los niños les interesa observar las propiedades de los animales y la diversidad de los caracteres.... Los niños reconocen en las fábulas las costumbres del perro que acarician, del gato con el que juegan, del ratón que temen, de toda la fauna de animales que les atrae más que la escuela.... Al oír a través de las fábulas como proceden y como se expresan los animales feroces, recuerdan lo que sus madres les han dicho.... al lobo con el que se amenaza a los niños malos, a la zorra que merodea en derredor del gallinero, al león cuyas costumbres clementes se les ha narrado.... y ~~xxxxixixix~~ se conmueven ante esos pequeños dramas en los que figuran esos personajes, simpatizando con el débil amenazado por el fuerte, con el modesto ante el soberbio, con el inocente contra el culpable....y de esa manera adquieren una ~~ma~~ primera idea de la justicia....El espíritu



de comparación se forma insensiblemente en sus inteligencias sencillas.... Claro que las fábulas no son del gusto de los adolescentes que prefieren aventuras, dinamismo y lo que les halaga el amor propio que en los jóvenes se desarrolla.... Son demasiado ~~vanos~~ soberbios para que les guste lo que les gustaba cuando eran niños, pero aunque no lo confiesen, reflexionan sobre las moralejas de las fábulas y comparan mentalmente los hechos a que se refieren con los vividos y observados por ellos... Cuando ya los seres humanos son hombres y mujeres que encontraron su camino, quizás desdeñen las fábulas por considerarlas demasiado infantiles, pero palpita dentro de sí una realidad vibrante que evoca en los espíritus desengaños ya sufridos y ejemplos que sintieron en propia carne, dejando en ellos una huella indeleble.... Y por fin, cuando ya viejos se llega al sendero de la esperanza intensa y los pensamientos propios, las fábulas nos ayudan en nuestros recuerdos y las moralejas que se desprenden de ellas se confunden con nuestra propia experiencia de tal manera, que ~~siguen~~ leer o escuchar una fábula nos da la idea de rumiar jirones de nuestra propia vida... En fin, aunque esta sesión Infantil esté especialmente dedicada a los niños, no creemos que aburrirá a los que no lo sean, pues al animar los diálogos entre los personajes de las fábulas y recordar ~~en~~ lo que todos leímos y escuchamos en nuestra infancia, a través de los comentarios distintos que los personajes principales de la Emisión ofrecerán al público, es posible que en ocasiones, existan momentos que interesen a unos para luego interesar a otros ciertos pasajes... Al anochecer, un abuelito algo cascarrabias, pero en el fondo buena persona y una abuelita, todo bondad, dialogarán con una nietecita encantadora, de la siguiente manera

Música de fondo

Nieta.- Abuelita.... ¿me oyes, abuelita?

Abuela.- ¡Schsts...! Habla bajo que el abuelito está durmiendo.

Abuelo.- ¿Qué he de estar durmiendo? ¿Por qué dices siempre que yo estoy durmiendo?

Nieta.- (RIE) ¡Claro que estabas durmiendo, abuelito! ¿por qué lo niegas?

Abuela.- Porque dejaría de ser el abuelito si nos diera alguna vez la razón.

Abuelo.- Bueno, dejadme en paz con vuestras tonterías!

Nieta.- Oye, abuelita, ¿cuando vas a empezar a contarme esas fábulas que me has prometido irme contando?

Abuelo.- ¿Quieres callarte, niña? Siempre estás pidiendo cosas....

Abuela.- Pero, hombre, es natural. ¡Cómo se conoce que has perdido la memoria y no te acuerdas ~~tú~~ de cuando tú las pedías, lo mismo que ella...!

Abuelo.- ¿Tú que sabes de eso? Cuando yo pedía cosas a la edad de ella, tú no habías nacido.

Abuela.- Afortunadamente; por eso soy más joven que tú.

Abuelo.- Más joven... más joven... Presumes de joven y eres una vieja llena de alifafes.

Abuela.- Claro, como que tú eres un pollito de esos que bailan las danzas modernas....

Abuelo.- ¿Quieres callarte? O te tiro un libro de estos que tengo sobre la mesa....

Nieta.- (RIE) Bueno, dejaos de discusiones y anda, abuelita, cuéntame esas fábulas.

Abuela.- Bueno, pues te narraré fábulas.

Nieta.- Oye, abuelita, y a propósito, ¿qué significa la palabra fábulas?

- Abuelo.- ¿Ya estamos con las preguntas...? Pero tú crees que no tenemos otra cosa que hacer, tu abuelita y yo, más que contestar a tanta pregunta como al cabo del día nos haces?
- Abuela.- Pero si la criatura no preguntara, ¿como podría saber?
- Abuelo.- Como yo he sabido.
- Abuela.- Claro, preguntando lo mismo que hace tu nieta....
- Abuelo.- Bueno, dejadme en paz.
- Nieta.- Dime, abuelita ¿y qué significa la palabra fábulas?
- Abuela.- Pregúntaselo a tu abuelito que yo sabe todo.
- Nieta.- ¿Qué es una fábula, abuelito?
- Abuelo.- Pues una fábula es un apólogo.
- Nieta.- ¿Y qué es un apólogo?
- Abuelo.- Pues un apólogo es una fábula.
- Abuela.- Si le sigues contestando así a la niña, no se enterará.
- Nieta.- Anda, abuelito, explícame lo que es una fábula.
- Abuela.- ¡Claro, hombre, explícaselo!
- Abuelo.- Pues una fábula es un apólogo, una parábola, el relato alegórico del que se deduce una moraleja.
- Nieta.- ¿Y qué es una moraleja?
- Abuela.- ¡Claro, explícale a la niña lo que es una moraleja?
- Abuelo.- Pues una moraleja es una enseñanza provechosa que se deduce de un cuento o de una fábula.
- Nieta.- Bueno, sigue, abuelito, explicando eso de la fábula.
- Abuelo.- En una fábula, la narración es el cuerpo y la consecuencia moral es el alma de la fábula... Por eso el relato y la moraleja deben coexistir en la fábula siempre que el valor literario del relato se yuxtaponga a la fuerza moral de la moraleja.
- Nieta.- ¿Y quién ha inventado las fábulas, abuelita?
- Abuela.- Pregúntaselo al abuelito que entiende de estas cosas.

Abuelo.- El origen de la fábula es mucho más antiguo que su historia... Se atribuyen las primeras fábulas al esclavo griego Esopo que vivió en el siglo VI antes de Jesucristo.

Nieta.- Uy! Hace tanto tiempo.....

Abuela.- Sí, hijita, hace mucho tiempo y el liberto Fedro perfeccionó en Roma, en el siglo I de nuestra época, las fábulas de Esopo.

Abuelo.- Pero nadie ha igualado en las fábulas al escritor francés La Fontaine.

Nieta.- ¿Y quién es ese señor, abuelita?

Abuela.- Pues verás, hija mia, La Fontaine es el autor de las fábulas más populares en todo el mundo... Las fábulas de La Fontaine se han ~~imprimido~~ traducido en todos los idiomas del universo y....

Nieta.- ¿Pero, quién era La Fontaine, abuelita?

Abuelo.- Mira, no seas pesada, niña. La Fontaine.....

Abuela.- ¿Ves, nenita? el abuelo que todo lo sabe, te va a explicar quien fue La Fontaine.

Nieta.- Anda, abuelito, explícame quien fué ese señor La Fontaine.

Abuela.- Anda, hombre, díselo a la niña, que no lo sabe... y por cierto, que yo tampoco lo sé.

Abuelo.- Tú que has de saber, si no has sabido nunca nada....

Abuela.- Como se conoce que vas perdiendo la memoria....

Nieta.- Bueno, abuelito, dime quien fué LaFontaine .

Abuela.- Anda, hombre, díselo ya de una vez.

Nieta.- Anda, abuelito, dímelo.

Abuelo.- Bueno, pero no me preguntes más.

Nieta.- No te preguntaré más hasta que no sepa otra cosa.

Abuela.- Hubiera yo querido verte a tí cuando eras niño, lo pregun-

tón que has debido ser.

Abuelo.- En cambio, tú no has debido preguntar nunca nada... Ya se te conoce!

Abuela.- Anda, cuéntale a la niña quien fué La Fontaine.

Nieta.- Sí, abuelito, ¿quién fué La Fontaine?

Abuelo.- Juan de La Fontaine nació en Francia, en Chateau-Thierry, el año 1621.

Nieta.- Entonces, La Fontaine, es más viejo que tú, verdad abuelito?

Abuela.- Nenita, pero si La Fontaine hace ya muchos años, muchos, que murió.

Abuelo.- Mira, niña, no vayas a preguntarme ahora de qué murió La Fontaine.

Nieta.- Bueno, entonces sigueme hablando de La Fontaine.

Abuelo.- Pues el padre de La Fontaine, que era un jefe de categoría en el servicio forestal, llevaba a su hijo con él por los campos y los bosques, por las montañas, por los cotos de caza y precisamente, en esas excursiones infantiles se formó el espíritu de admiración a la naturaleza que luego el poeta supo exteriorizar tan admirablemente.

Nieta.- ¿Entonces escribió las fábulas?

Abuela.- No, hijita mía, las escribió más tarde cuando ya era un hombre hecho y derecho.

Nieta.- ¿Y qué le pasó a La Fontaine?

Abuelo.- Pues que al principio no fué muy del agrado del Rey de Francia Luis XIV porque La Fontaine no sabía ser cortesano.

Nieta.- Y entonces, ese pobre señor La Fontaine murió?

Abuelo.- Sí, murió en 1695, a los 74 años .

Nieta.- Casi tantos como tú, verdad, abuelito?

Abuelo.- ¡Cállate, niña, no seas indiscreta! No tenemos más años que los que representamos.

- Abuela.- ¡Claro, nenita! y sobre todo, no le hables de años al abuelo porque le vas a poner de mal humor.
- Nieta.- Y ¿qué carácter tenía La Fontaine? Era bueno? ¿Tenía el mismo carácter del abuelito?
- Abuela.- Desde luego, no era tan refunfuñón, ni era tan cascarrabias.
- Abuelo.- La Fontaine, a quien se le llamaba "el buen hombre", era un hombre crédulo, abstraído, distraído a veces, pero era un gran poeta.
- Nieta.- ¿Y escribi'ó muchas fábulas?
- Abuelo.- Muchas. Las publicó en tres momentos de su vida. Se calcula que escribió unas 250 fábulas repartidas en 12 libros. En 1668 publicó sus seis primeros libros dedicados al Delfin.
- Nieta.- ¿Y qué es el Delfin?
- Abuela.- Pues un delfín es un pez muy grande que anda por esos mares...
- Abuelo.- No hagas caso a tu abuela, niña. Ella no entiende de esas cosas.... Claro que se llama delfín a un gran pez, pero Delfin en Francia se llamaba a los herederos de la Corona, a los hijos de los reyes que heredarían más tarde el trono, y La Fontaine dedicó sus primeros libros al hijo primogénito de Luis XIV:
- Nieta.- ¿Y los otros libros?
- Abuelo.- Los cinco libros siguientes publicados en 1678, se los dedicó a la Señora de Montespan cuya hermana, la Señora de Thianges, protegió mucho al poeta.
- Nieta.- ¿Y los otros?
- Abuelo.- En 1694, es decir, un año antes de su muerte, La Fontaine publicó sus fábulas últimas dedicadas al joven Duque de Borgoña que era el nieto de Luis XIV.
- Nieta.- Bueno, pues entonces, abuelita, ya que sé lo que son las fábulas, lo que es una moraleja y quien fué La Fontaine, empie-

za la narración de las fábulas de La Fontaine.

Abuelo.- Pero no interrumpas y no molestes con tus preguntas.

Abuela.- En eso lleva razón el abuelito. Yo te narraré las fábulas de La Fontaine, que procuraré que revivan ante tus ojos.

Abuelo.- ¿Prometes que no interrumpirás?

Nieta.- No interrumpiré, abuelito, pero cuando terminen las fábulas me dejarás que pregunte lo que no entienda de ellas, verdad?

Abuelita.- Eso, naturalmente.

Nieta.- Bueno, abuelita, voy a estar muy calladita y te escucharé, pero estoy ya impaciente,,, Empieza ya a contarme las fábulas de La Fontaine....

Abuela.- Te las voy a narrar, pero...

Nieta.- ¿Me las dirás en verso, abuelita?

Abuelo.- ¿Cómo te las va a decir en verso, si tú no entiendes el francés?

Abuela.- ¿Es que hay fábulas de La Fontaine en verso?

Abuelo.- Si, existen muchas versiones de las fábulas de La Fontaine en verso, pero precisamente porque existen muchas versiones y todas ellas en verso, es por lo que no debes engañar a nuestra nieta.

Nieta.- ¿Y eso qué quiere decir, abuelo?

Abuela.- El abuelito quiere decir que al traducir del francés al español las fábulas de La Fontaine y versificar los traductores esas fábulas, se han visto obligados para encerrar las ideas, los pensamientos y las intenciones de La Fontaine dentro del verso, rimando las palabras.

Nieta.- ¿Qué quiere decir "rimando las palabras" abuelito?

Abuelo.- Pero, niña, si no dejas hablar, como quieres aprender nada?

Nieta.- Pero, abuelito, tú quieres que por no interrumpiros os oiga decirme cosas que yo no entiendo?

Abuela.- Pues, rimar, hija mia, es componer en verso, procurar que

una palabra y otra sean asonantes o consonantes.

Nieta.-

Y eso, qué es?

Abuela.-

Pues buscar palabras que terminen igual y déen en el oído un tono idéntico.

Abuelo.-

Si, niña, buscar palabras, como "pato" y "gato", "padre" y "taladre".

Abuela.-

O "hermoso" y "lobo".

Nieta.-

Eso no es igual, abuelita.

Abuela.-

Las palabras que el abuelo te ha dicho que terminan exactamente con las mismas letras, se llaman consonantes y las que yo te he dicho que no terminan con las mismas letras, pero que las vocales de las últimas sílabas son iguales, se llaman asonantes... Por eso "padre" y "taladre" son consonantes.

Abuelo.-

Y también ripios.

Nieta.-

¿Y qué es un ripio?

Abuela.-

Pues un ripio es ... oye tú, explícale a nuestra nieta lo que es un ripio.

Abuelo.-

Un ripio es el residuo que queda de una cosa, el cascajo o fragmentos de ladrillos, piedras y otros materiales de obra de albañilería desechados que se utilizan para rellenar huecos y por eso, se le llama ripio a la palabra superflua que se emplea con el sólo objeto de completar el verso.... Ripios son el conjunto de palabras inútiles o con que se expresan cosas vanas en cualquier clase de discurso o escritos. Por esa razón, hay más versos con ripios que versos puros.

Nieta.-

Bueno, y cómo decías a propósito de las rimas, ¿abuelito?

Abuela.-

Pues el abuelito decía que como son varios los traductores de las fábulas de La Fontaine que han versificado el origi-

nal del poeta francés, para que te enteres mejor del sentido de las fábulas, yo te las voy a explicar en prosa.

Abuelo.- Que es la manera de que las comprendas mejor, ya que la intención de La Fontaine, al redactar sus fábulas, es el mayor mérito de ellas.

Nieta.- Bueno, abuelita, pues empieza, dímelas en prosa, pero dímelas.

Abuelo.- Antes de empezar a recitar las fábulas, dile la dedicatoria del primer libro de ellas porque de esa manera las comprenderá mejor.

Abuela.- Como el abuelito te dijo, nenita, las primeras fábulas se las dedicó La Fontaine a Monseñor el Delfin...

Nieta.- ¿Y qué quiere decir Monseñor? porque Delfin ya me lo habias dicho.

Abuela.- Pues, Monseñor quiere decir... Oye, explícale a nuestra nieta lo que quiere decir Monseñor.

Abuelo.- Monseñor es un título de honor que se da en Italia a los Prelados eclesiásticos y de dignidad, pero en Francia se le daba al Delfin y por extensión a sujetos de alta dignidad, como duques, pares del Reino, etc.

Nieta.- Bueno, entonces, se lo dedicó a Monseñor el Delfin.

Abuelo.- Y no te olvides, niña, de que La Fontaine en sus fábulas se inspiró en los antiguos modelos del griego Esopo y de Fedro. También tien^{en} origen oriental, pero el genio de La Fontaine transformó los manantiales primitivos, dándoles una fuerza definitiva.

Nieta.- Bueno, a ver esa dedicatoria, abuelita.

(Música especial heroica)

Abuela.- Pues La Fontaine dijo así:

(Voz de La Fontaine)

(Voz de La Fontaine) Yo canto a los héroes de los que Esopo es padre común, a su historia imaginada que contiene verdades que sirven de lección... En mis obras hablan todos los animales hasta los peces y lo que ellos digan se dirige a todos los que vivimos... Yo me sirvo de los animales para estudiar a los hombres... Ilustre brote de un Príncipe favorito de los cielos sobre quien el mundo entero tiene fijos los ojos, en estos instantes y que haciendo bajar las cabezas más soberbias y orgullosas, contará sus días por sus conquistas... que te relatará con voz más fuerte las azañas de tus abuelos y las virtudes de los Reyes... En cambio, yo te voy a entretener con aventuras insignificantes y en mis versos trazaré pinturas ligeras que, en caso de que no consiga haberte entretenido, tendré al menos el honor de haberlo intentado.

Abuela.- Y esa es la dedicatoria a Monseñor el Delfin, de las fábulas de La Fontaine. ¿Has comprendido, nenita?

Nieta.- Me parece que sí, abuelita.

Abuelo.- Ya te he dicho, niña que La Fontaine era un hombre modesto, parecía un niño distraído y cuando se hablaba con él, daba la sensación de que estaba pensando en otra cosa, sin que él pudiera jamás decir en qué pensaba... En esa dedicatoria se destaca la modestia de La Fontaine y al mismo tiempo, su intención... El no adulaba al Delfin, quería entretenerle solamente y para instruir a los hombres se servía de los animales.

Abuela.- Bueno, y ahora voy a comenzar el relato de las fábulas.

Nieta.- Como se llama la primera que me contarás?

Abuela.- La primera que te contaré se llama "La Cigarra y la Hormiga".

Nieta.- ¿Y qué es una cigarra?

- Abuela.- Pues la cigarra es un animalito que... Oye tú, dile a nuestra nieta que es una cigarra.
- Abuelo.- Cigarra es el nombre vulgar de los insectos hemípteros...
- Abuela.- No le hables en difícil a nuestra nieta.
- Nieta.- Déjalo, abuelita, porque así aprendo.
- Abuela.- ¡Qué has de aprender a tu edad esas palabras, si yo tengo muchos años y todavía no las he aprendido....
- Nieta.- Bueno, sigue, abuelito.
- Abuelo.- Pues es un insecto hemíptero.
- Nieta.- ¿Y qué quiere decir hemíptero, abuelito y perdona.
- Abuelo.- Pues en zoología se llama hemípteros a los insectos que casi siempre tienen cuatro alas, siendo las dos anteriores coriáceas.
- Nieta.- ¿Y qué son coriáceas, abuelito?
- Abuela.- Ah, nenita, como preguntas...
- Abuelo.- Tú por no haber preguntado tanto, es por lo que no sabes nada.
- Abuela.- Yo sé lo que sé y tú ahora te callas.
- Abuelo.º Quien va a callarse eres tú....
- Nieta.- Bueno, abuelito pero todavía no me has dicho lo que quiere decir coriáceo.
- Abuelo.- Coriáceo es un adjetivo que quiere decir lo perteneciente al cuero, algo parecido a él.
- Nieta.- Bien, sigue con la descripción de la cigarra, abuelito.
- Abuelo.- Pues la cigarra es de un color verdoso amarillento, con cabeza gruesa, ojos salientes, alas membranosas y abdomen cónico.
- Abuela.- Fíjate bien, nenita, que es "cónico", no es "cónico".
- Nieta.- Claro, abuelita, ya lo comprendo eso. Sigue abuelito.
- Abuelo.- Pues los machos tienen en la extremidad del abdomen un apa-

rato doble, muy complicado, con el cual en tiempo de mucho calor, producen un ruido estridente y monótono.

Nieta.- Si, vamos, como un altavos.

Abuelo.- No digas tonterías.

Abuela.- Déjala ya que para eso es todavía una niña. A su edad las tonterías pueden disculparse; en cambio, a la tuya no.

Abuelo.- La cigarra es un insecto que en la antigüedad estaba consagrado al dios Apolo y se consideraba el símbolo de los malos poetas, así como el cisne era el símbolo de los poetas buenos... Y los griegos decían de las cigarras que encantados ciertos hombres ante la voz de las musas, se habían dejado morir de hambre y que las deidades compadecidas de su suerte, los transformaron en cigarras.

Nieta.- ¡Qué bonito es eso...! Oye, abuelito, entonces esos machos a que tú te referías antes y que son los que cantan, se llaman cigarros, ¿verdad?

Abuelo.- No digas tonterías porque no voy a contarte nada más.

Abuelita.- No, nenita, se llaman a los machos y a las hembras de esos insectos en general, cigarras. Los cigarros son esas cosas que el abuelito fuma constantemente, dejando sus puntas por los ceniceros a todas horas.

Nieta.- Bueno, ya sé lo que es la cigarra.. ¿Y la hormiga, qué es?

Abuela.- Pues la hormiga es... Anda, tú, dile a la nenita lo que es la hormiga.

Abuelo.- ¡Qué magnífica es la ignorancia!

Nieta.- ¿Es eso la hormiga, abuelito?

Abuelo.- No, niña, aludía a tu abuelita.

Nieta.- Pero bueno, qué es la hormiga?

Abuelo.- Pues la hormiga es un insecto himenóptero....

Nieta.- Qué es himenóptero, abuelito?

Abuela.- Pero como quieres que la niña recuerde todos esos camelos?

Abuelo.- La niña debe aprender ~~xxx~~ esas palabras técnicas que no son camelos.

Nieta.- Bueno, abuelito, me quieres decir lo que es himenóptero?

Abuelo.- Himenópteros se llama a los insectos que tienen cuatro alas membranosas con pocos nervios y grandes celdillas, como las avispas.

Abuela.- Claro, hija mía, pero si eso lo sabe todo el mundo.

Abuelo.- Todo el mundo, menos tú.

Nieta.- Bueno, sigue abuelito., Insecto himenóptero y qué más?

Abuelo.- De cabeza gruesa, tórax y abdomen próximamente iguales y unos 5 milímetros de longitud total.

Abuela.- Total, una hormiga.

Nieta.- Calla, abuelita, deja al abuelito que me explique.

Abuelo.- Vive en sociedad y construye subterráneamente para habitación, hormigueros compuestos de muchas galerías que salen por algunas bocas a la superficie.... La característica de la hormiga es el trabajo. Trabaja constantemente acumulando en el interior de los hormigueros, algunos insectos menores, gusanillos, hojas secas y todo lo que sirve a la comunidad de hormigas durante el invierno para sustentarse.

Abuela.- En fin, la hormiga, hija mía.

Nieta.- Pues ahora que sé lo que es la cigarra y lo que es la hormiga, abuelita y abuelito, contadme la fábula de "La Cigarra y la Hormiga".

Abuela.- Anda, cuéntale tú la fábula a nuestra nieta.

Abuelo.- ?Tambien yo?... Pues verás;

(Música pastoril, tintineo de campanillas, etc.)

Animador.- Durante todo el verano apacible cantó la cigarra.

(Canto de la cigarra)

Pero llegó el invierno crudo.

(Viento, lluvia, truenos, viento)

Y al comprender su situación se acercó al hormiguero más próximo y encarándose con la hormiga jefe de aquel hormiguero, la cigarra exclamó:

(Canto de la cigarra)

Cigarra.- Hormiga gentil, mi situación me obliga a venir a molestarte porque me encuentro sin provisiones para el invierno. No me queda ni un solo pedacito de mosca o de gusano y moriré de hambre si tú no tienes la bondad de prestarme algunos granos, algo que me permita sustentar hasta el verano próximo.....Yo te devolveré lo que tú me prestes antes del mes de agosto del próximo verano y te doy mi palabra de animal, de pagarte lo que me prestes y los intereses de lo prestado.

Animador.- La hormiga trabajadora que entre sus defectos no estaba el de prestar nada en absoluto, contestó:

Hormiga.- Dime, cigarra, ¿qué es lo que tú has hecho durante todo el verano?

Cigarra.- Pues todos los días y todas las noches pasara quien pasase, yo he cantado ¿qué te parece?

Hormiga.- ¡Ah! ¿has cantado?.... ¡Muy bien! Pues si has cantado, entonces, ahora puedes bailar.

G O N G

Abuelo.- Esa es la fábula que La Fontaine titula: "La Cigarra y la Hormiga".

Nieta.- ¿Y cual es la moraleja de esa fábula, abuelita?

Abuela.- Pues la moraleja de esa fábula, nenita, es que quienes no



trabajan y sueñan solamente, se encuentran en situaciones económicas desesperadas; en cambio los que trabajan aunque no sueñan, están seguros de sus situaciones económicas.

Abuelo.- Claro que esa es la versión de la moraleja mirada desde el punto de vista de tu abuela.

Nieta.- Y cual es la tuya, abuelito?

Abuelo.- En primer término que los artistas cigarras, en efecto, canten más que trabajen y sufran las consecuencias de su lirismo, Después los seres demasiados prácticos, hormigas, trabajen más que canten, pero no tienen inconveniente en ver morir de hambre a los que cantan con tal de no prestarles nada.

Nieta.- Y qué más abuelito?

Abuelo.- Pues que en la vida hay que ser menos cigarra y menos hormiga, es decir mitad hormiga y mitad cigarra porque ese es el equilibrio que crea a los seres humanos como trabajadores y artistas con todas las cualidades prácticas de quien trabaja y las burlas de quien siente el arte. Una cigarra carecerá en invierno de lo que le sobra a la hormiga, pero si viese a un semejante en una situación desesperada, como la cigarra de la fábula, no se negaría jamás a prestarle ayuda... En cambio cuando se es solamente hormiga, como la de la fábula, teniendo sus hormigueros llenos de grano, no se conmueven ante la muerte por hambre de la cigarra.... Las musas de la Mitología fueron más piadosas convirtiendo a los hombres que se murieron de hambre por escuchar la voz de las deidades, en cigarras.

Nieta.- Bueno, abuelitos, contadme otra fábula.

Abuelo.- No, ahora a dormir que ya es tarde.

Nieta.- Es tarde, abuelita?

Abuela.- Sí, hija mía, ya es la hora de que los niños descansen.

Nieta.- (En voz baja) Abuelita, el abuelito es un niño?

Abuela.- Por qué dices eso? hija mía?



- Forque fíjate, abuelita, el abuelito está descansando.

(Se oyen ronquidos y risas de la nieta)

G O N G

Animador.- Y así termina la primera Emisión de la serie de "FABULAS COMENTADAS PARA NIÑOS"... El domingo próximo, a la misma hora rediremos la Emisión segunda continuando el orden de las Fábulas de Le Fontaine, de acuerdo con el original de sus libros publicados... Bueno....bueno...bueno...niños y niñas os saluda como siempre Don Leonardo.

G O N G

D I S T I N T I V O